



Қолдану туралы  
нұсқаулары  
Инструкция по  
эксплуатации  
Інструкція

Ыдыс жуғыш машина  
Посудомоечная машина  
Посудомийна машина

## Electrolux. Thinking of you.

Біздің басқа идеяларымызбен [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com) веб-сайтынан танысыңыз.

### Мазмұны

Қауіпсіздік туралы мағлұматтар	2	Жуу бағдарламасын таңдау және	
Бұйым сипаттамасы	5	бастау	11
Басқару панелі	6	Жуу программалар	12
Бірінші қолданғанға дейін	7	Күту менен тазалау	13
Су жұмсақтайтын бұйымын салу	8	Не істерсіңіз, егер...	14
Ыдыс жуғыш машинасы үшін арналған	9	Техникалық сиппатама	17
		Қоршаған ортаға зиян келдірмеу туралы	
Жуғыш және шайғыш затты қолдану	9	мағлұматтар	17
		Орнату	17
Мульти таб функциясы	10		
Ас құралдары менен ыдыс-аяқты салу	10		

Өндіруші ескертусіз өзгеріс енгізу құқығына ие.



### Қауіпсіздік туралы мағлұматтар

Құрылғыны орнатып, іске қосардың алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз:

- Өз қауіпсіздігіңіз бен мүлкіңіздің қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін.
- Қоршаған ортаға зиян келтірмеу үшін,
- Құрылғыны дұрыс іске қосу үшін.

Осы нұсқаулықты әрқашан, тіпті құрылғыны сатсаңыз да, көшірсеңіз де онымен бірге қалдырыңыз.

Құрылғыны теріс орнату мен іске қосу нәтижесінде орын алған ақаулықтарға өндіруші жауапты емес.

#### Балалар мен әлсіз адамдардың қауіпсіздігін қамтамасыз ету

- Кембағал, сезім мүкiстiгi бар немесе ақыл-есi кем, құрылғыны қолдану тәжрибесi жоқ не қолдана бiлмейтiн адамдарға, балаларға оны iске қосуға рұқсат бермеңiз. Олар осы құрылғыны өз қауiпсiздiгiн қамтамасыз ететiн адамның нұсқауы немесе қадағалауы бойынша пайдалануға тиiс.
- Орам материалдарының барлығын балалардан алыс ұстаңыз. Тұншығып қалу немесе жарақат алу қаупі бар.
- Жуғыш заттардың барлығын қауіпсіз жерде сақтаңыз. Балаларға жуғыш затты ұстауға рұқсат бермеңіз.

- Балалар мен кішкене үй жануарларын, есігі ашық тұрған құрылғыға жақындатпаңыз.

#### Қауіпсіздік туралы жалпы мағлұмат

- Бұл құрылғының техникалық сипаттарына өзгеріс енгізбеңіз. Жарақат алу немесе құрылғыны бүлдіріп алу қаупі бар.
- Кез, ауыз, өңеш күйіп қалмас үшін, ыдыс жуғыш машинада қолданылатын жуғыш затты өндірушінің қауіпсіздік нұсқауларын орындаңыз.
- Құрылғыдағы суды ішуге болмайды. Құрылғыда жуғыш заттың қалдығы қалуы мүмкін.
- Құрылғы ішіне зат салып немесе оны босатып жатқанда, адам жарақаттанып немесе ашық тұрған есікке соғылып қалмас үшін есікті әрқашан жауып отырыңыз.
- Ашық тұрған есіктің үстіне отырмаңыз немесе үстіне шығып тұрмаңыз.

#### Қолданылуы

- Бұл құрылғыны тек үйде ғана қолдану керек. Құрылғыны коммерциялық мақсатта және өнеркәсіпте немесе басқа мақсатта қолданбаңыз.
- Құрылғыны өзі арналған мақсаттан басқа мақсатта қолдануға болмайды. Осылайша адам жарақаттануға

немесе мүлікке зиян келтіруге жол бермейсіз.

- Құрылғыны тек ыдыс жуғыш машинада жууға болатын, тұрмыста қолданылатын ыдыс-аяқтарды жуу үшін ғана қолданыңыз.
- Тұтанғыш заттарды немесе ішіне тұтанғыш зат салынған дымқыл заттарды, құрылғының қасына немесе үстіне қоймаңыз. Жарылыс немесе өрт шығу қаупі бар.
- Пышақтар мен ұшы үшкір заттардың барлығын, ас құралдары себетіне ұштарын төмен қаратып салыңыз. Немесе үстіңгі себетке көлденеңінен не пышақ салатын себетке салыңыз. (Құрылғы үлгілерінің барлығы бірдей пышақ салынатын себетпен жабдықталмаған).
- Ыдыс жуғыш машинаға арналған арнайы құралдарды (жуғыш зат, тұз, шайғыш зат) ғана қолданыңыз.
- Ыдыс жуғыш машинаға арналмаған тездар, су жұмсартқышқа нұқсан келтіруі мүмкін.
- Тұзды ыдыс жуғыш машинаға, жуу бағдарламасын бастамай тұрып салыңыз. Тұз түйірлері немесе тұзды су құрылғының табанын тоттандыруы немесе тесіп жіберуі мүмкін.
- Шайғыш зат сауытына шайғыш заттан басқа ешбір басқа зат (мысалы, ыдыс жуғыш машинаны тазалағыш зат, сұйық тазалағыш зат) салмаңыз. Бұл құрылғыны бүлдіруі мүмкін.
- Жуу бағдарламасын бастамай тұрып, бүріккіш түтіктердің еркін айнала алатындығына көз жеткізіңіз.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғының есігін ашсаңыз, ыстық бу шығып кетуі мүмкін. Күйіп қалуыңыз мүмкін.
- Ыдыстарды құрылғыдан жуу бағдарламасы аяқталмай тұрып алмаңыз.

### Күту менен тазалау

- Құрылғыға күтім көрсетердің алдында электр желісінен ағытып, ашасын розеткадан суырыңыз.
- Тұтанғыш заттар немесе тот бастыратын заттарды қолданбаңыз.
- Құрылғыны сүзгілерін салмай іске қосуға болмайды. Сүзгілердің дұрыс

орнатылғанына көз жеткізіңіз. Теріс орнатылса ыдыс-аяқтарды жуу нәтижесі қанағаттанғысыз болып, құрылғы бүлініп қалуы мүмкін.

- Құрылғыны су немесе бу бүркіп тазалағышпен тазаламаңыз. Электр тогына түсу және құрылғыны бүлдіріп алу қаупі бар.

### Орнату

- Құрылғының еш жерінің тасымалдау барысында бүлінбеген тексеріңіз. Бүлінген құрылғыны іске қоспаңыз. Қажет болса, сатушыға хабарласыңыз.
- Ең алғаш іске қосардың алдында, орам материалдарының барлығын алыңыз.
- Электр желісі және құбыр жүйесіне қосу, орнату және күтім көрсету жұмыстарының барлығын тек білікті маман орындауға тиіс. Бұл құрылғы конструкцияларының бүлінуіне немесе адамның жарақаттанып қалуына жол бермейді.
- Құрылғыны орнату барысында, оның ашасының розеткадан ағытылып тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғының қабырғаларын, оның гидравликалық немесе электр бөлшектерін бүлдіріп алмас үшін бұрғылап теспейіз.

### Мұздап қалуға қарсы сақтық шаралары

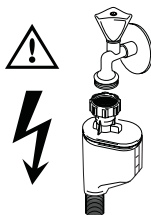
- Құрылғыны температурасы 0°C градустан төмендеп кететін жерге орнатпаңыз.
- Мұздап қалудың салдарынан болған ақаулыққа өндіруші жауапты емес.

### Суға қосу

- Құрылғыны су жүйесіне қосу үшін жаңа түтіктерді пайдаланыңыз. Бұрын қолданылған түтіктерді пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны жаңа құбыр жүйелеріне немесе ұзақ уақыт қолданыста болмаған құбырларға қоспаңыз. Су құятын түтікті, құбыр суын бірнеше минут ағызғаннан кейін жалғаңыз.
- Құрылғыны орнатып жатқанда, су түтіктерінің майысып немесе бүлініп қалмағанын тексеріңіз.

- Су түтіктерінің жалғастырғыштарының су ақпайтындай берік орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны алғаш іске қосқанда, түтіктерінен су ақпай тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Су құятын түтіктің қабырғасы қос қабатты материалдан жасалған және оның ішкі сымы, қауіпсіздік клапаны бар. Су құятын түтікке, осы түтік арқылы су аққан кезде ғана қысым түседі. Су құятын түтіктен су ақса, қауіпсіздік клапаны ағып жатқан суды тоқтатады.
  - Су құятын түтікті жалғаған кезде абай болыңыз:
    - Су құятын түтікті немесе қауіпсіздік клапанын суға батырмаңыз.
    - Су құятын түтік немесе қауіпсіздік клапаны бүлінсе, ашаны дереу розеткадан суырыңыз.
    - Қауіпсіздік клапаны бар түтікті ауыстыру үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

 **Назарыңызда болсын!** Қатерлі кернеу.



### Электртоғына қосу

- Құрылғыны міндетті түрде жерге қосу керек.
- Техникалық ақпарат тақтайшасындағы электр параметрлерінің, электр желісіндегі параметрлерге сай келетіндігіне көз жеткізіңіз.
- Өрқашан электр қатерінен сақтандырылған, дұрыс орнатылған розетканы қолданыңыз.
- Көп істікшелі ашаларды, жалғастырғыштар мен ұзартқыш сымдарды қолданбаңыз. Өрт шығу қаупі бар.

- Қорек сымын ауыстырмаңыз немесе өзгертпеңіз. Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғының арт жағындағы аша мен қорек сымының майысып немесе бүлініп қалмағанына көз жеткізіңіз.
- Орнатып болғаннан кейін ашаның қол жететін жерде тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны қорек сымынан тартып ағытпаңыз. Өрқашан ашасынан тартып ағытыңыз.

### Қызмет көрсету орталығы

- Құрылғыны жөндеу немесе оған қатысты жұмысты орындау рұқсатына тек уәкілетті техник ғана ие. Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Тек фирмалық қосалқы бөлшектерді ғана қолданыңыз.

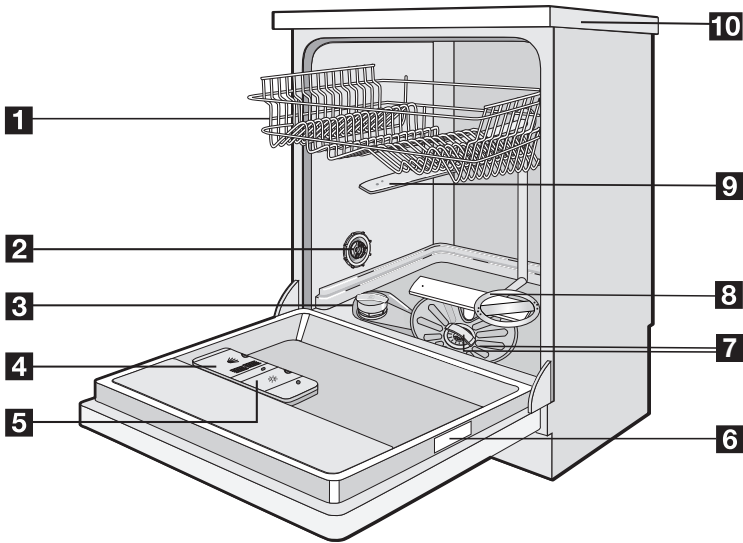
### Құрылғыны тастау

- Адам жарақаттанып немесе мүлікке зиян келмес үшін:
  - Ашаны розеткадан ағытып алыңыз.
  - Қорек сымын кесіп алыңыз да, тастаңыз.
  - Есіктің бекітпесін ағытып алыңыз. Бұл кішкене балалар немесе үй жануарлары құрылғының ішіне кіріп, қамалып қалуға жол бермеу үшін қажет. Тұншығып қалу қаупі бар.

**⚠ Назарыңызда болсын! Ыдыс жуғыш машинада қолданылатын жуғыш заттар қауіпті және жөміруі мүмкін!**

- Бұл жуғыш заттар қандай да бір қатерлі жағдайға алып келсе, жергілікті ауруханаға немесе дәрігерге хабарласыңыз.
  - Жуғыш зат ауызға түсіп кетсе, дереу жергілікті ауруханаға немесе дәрігерге хабарласыңыз.
  - Жуғыш зат көзге түсіп кетсе, дереу дәрігерге хабарласыңыз және көзіңізді сумен шайыңыз.
- Ыдыс жуғыш машинада қолданылатын жуғыш заттарды қауіпсіз, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
  - Жуғыш зат үлестіргіште жуғыш зат болған кезде, құрылғының есігін ашық қалдырмаңыз.
  - Жуғыш зат үлестіргішін жуу бағдарламасын бастардың алдында ғана толтырыңыз.

## Бұйым сипаттамасы



**1** Үстіңгі себет

**2** Су кермектігінің дискісі

**3** Тұз сауыты

**4** Жуғыш зат үлестіргіші

**5** Шайғыш зат үлестіргіші

**6** Техникалық ақпарат тақтайшасы

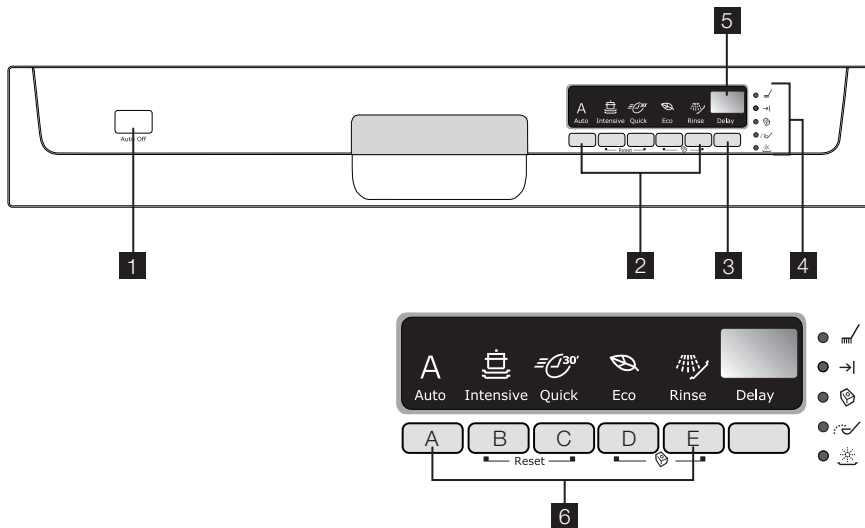
**7** Сүзгілер

**8** Астыңғы бүріккіш түтік

**9** Үстіңгі бүріккіш түтік

**10** Жұмыс алаңы

## Басқару панелі



- 1 Қосу/өшіру түймешігі
- 2 Бағдарламаны таңдайтын түймешіктер
- 3 Кешіктіріп бастау түймешігі
- 4 Индикатор шамдар
- 5 Бейнебет
- 6 Функция түймешіктері

Индикатор шамдар	
Орындалып тұрған бағдарлама	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Бұл жуу бағдарламасын таңдаған кезде жанады.</li> <li>• Бұл шам жуу бағдарламасы аяқталғанша жанып тұрады.</li> <li>• Бұл шам жуу бағдарламасы аяқталғанда сөнеді.</li> </ul>
Бағдарламаның соңы	Бұл шам жуу бағдарламасы аяқталғанда жанады.
Multitab	Бұл multitab функциясын қосқан кезде жанады. 'Multitab функциясы' тарауын қараңыз.
Түз <sup>1)</sup>	Бұл шам тұз сауытын толтыру қажет болған кезде жанады. 'Ыдыс жуғыш машинасы үшін арналған' тарауын қараңыз. Сауытты толтырып болғаннан кейін, тұз индикаторы бірнеше сағат жанған қалпы тұрады. Бұл құрылғының жұмысына теріс әсер етпейді.
Шайғыш зат <sup>1)</sup>	Бұл шам шайғыш зат сауытын толтыру қажет болғанда жанады. 'Жуғыш және шайғыш затты қолдану' тарауын қараңыз.

1) Жуу бағдарламасы орындалып тұрғанда тұз және/немесе шайғыш зат сауыттары босап қалса, тиісті индикаторлар жанбайды.

### Бағдарламаны таңдайтын түймешіктер

Бұл түймешіктердің көмегімен жуу бағдарламасын таңдай аласыз.

Бағдарлама түймешігін басыңыз, тиісті индикатор жанады. Жуу бағдарламалары туралы толығырақ ақпаратты 'Жуу бағдарламалары' тарауынан алыңыз.

## Кешіктіріп бастау түймешігі

Бұл түймешікті жуу бағдарламасын 1 сағаттан 24 сағатқа дейінгі интервал бойынша кешіктіріп бастау үшін қолданыңыз. 'Жуу бағдарламасын таңдау және бастау' тарауын қараңыз.

## Бейнебет

Бейнебеттен төмендегілер көрсетіледі:

- Су жұмсартқыштың деңгейін электронды тәсілмен баптау.
- Шайғыш зат үлестіргішті қосу/өшіру (тек multitab функциясы қосулы тұрғанда ғана).
- Жуу бағдарламасының ұзақтығы.
- Жуу бағдарламасы аяқталғанға дейін қалған уақыт.
- Жуу бағдарламасының соңы. Бейнебетте нөл көрсетіледі.
- Кешіктіріп бастау функциясы аяқталғанға дейін қалған уақыт.
- Ақаулық кодтары.

## Функция түймешіктері

Функция түймешіктерін мына әрекеттерді орындау үшін қолданыңыз:

- Су жұмсартқыштың деңгейін электронды тәсілмен баптау үшін. 'Су жұмсартқышты орнату' тарауын қараңыз.
- Multitab функциясын қосу/өшіру үшін. 'Multitab функциясы' тарауын қараңыз.
- Multitab функциясы қосылып тұрған кезде, шайғыш зат үлестіргішін қосу/өшіру үшін. 'Келесі жағдайларда не істеу керек...' тарауын қараңыз
- Орындалып тұрған жуу бағдарламасын немесе кешіктіріп

бастау функциясын біржола тоқтату үшін. 'Жуу бағдарламасын таңдау және бастау' тарауын қараңыз.

## Параметрлерді орнату режимі

**Мына әрекеттерді орындау үшін құрылғы параметрлерді орнату режимінде тұруға тиіс:**

- Жуу бағдарламасын және/немесе кешіктіріп бастау функциясын таңдау және бастау үшін.
- Су жұмсартқыштың деңгейін электронды тәсілмен баптау үшін.
- Multitab функциясын қосу/өшіру үшін.
- Шайғыш зат үлестіргішін қосу/ажырату үшін.

**Қосу/өшіру түймешігін басыңыз.**

**Құрылғы келесі жағдайда параметрлерді орнату режимінде тұрады:**

- Барлық бағдарламалардың индикаторлары жанғанда.

**Қосу/өшіру түймешігін басыңыз.**

**Құрылғы келесі жағдайда параметрлерді орнату режимінде тұрмайды.**


- Тек бір ғана бағдарлама шамы жанғанда.
- Бейнебетте жуу бағдарламасының немесе кешіктіріп бастау функциясының ұзақтығы көрсетіледі.
- Параметрлерді орнату режиміне қайтып оралу үшін жуу бағдарламасын немесе кешіктіріп бастау функциясын біржола тоқтату керек. 'Жуу бағдарламасын таңдау және бастау' тарауын қараңыз.

## Бірінші қолданғанға дейін

Әрекеттің әрбірін нұсқауға сай орындаңыз:

1. Су жұмсартқыштың, тұратын жеріңіздегі судың кермектігіне сай келетін деңгейге қойылған-қойылмағанын тексеріңіз. Қажет болса, су жұмсартқыштың деңгейін реттеңіз.
2. Тұз сауытына ыдыс жуғыш машина тұзынан салыңыз.
3. Шайғыш зат үлестіргішіне шайғыш заттан салыңыз.

4. Ас құралдары мен ыдыс-аяқтарды құрылғыға салыңыз.
5. Ыдыс-аяқтың салынған мөлшері мен ластығына қарай отырып, жуу бағдарламасын дұрыс орнатыңыз.
6. Жуғыш зат үлестіргішіне жуғыш затты тиісті мөлшерде салыңыз.
7. Жуу бағдарламасын бастаңыз.

 Егер құрама жуғыш таблеткаларды ('3 in 1', '4 in 1', '5 in 1') қолдансаңыз, 'Multitab функциясы' тарауын қараңыз.

## Су жұмсақтайтын бұйымын салу

Су жұмсартқыш судың құрамындағы минералдар мен тұздарды кетіреді. Минералдар мен тұздар құрылғы жұмысына теріс әсер етуі мүмкін. Судың кермектігін өлшейтін эквивалентті өлшем бірліктерге мыналар жатады:

- Неміс градусы (dH°).
- Француз градусы (°TH).

- ммоль/л (миллимоль - әр литрге: судың кермектігін өлшейтін халықаралық бірлік).
- Су кермектігін өлшейтін Кларк градусы.

Су жұмсартқышты өзіңіз тұратын жердегі судың кермектігіне лайықтап қойыңыз. Қажет болса, жергілікті су ресурстары мекемесіне хабарласыңыз.

Судың кермектігі			Судың кермектігін реттеу		
°dH	°TH	ммоль/л	Кларк	қолмен	электрондық тәсілмен
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 <sup>1)</sup>	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 <sup>1)</sup>	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 <sup>1)</sup>	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 <sup>1)</sup>	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 <sup>1)</sup>	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 <sup>1)</sup>	5 <sup>1)</sup>
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 <sup>2)</sup>	1 <sup>2)</sup>

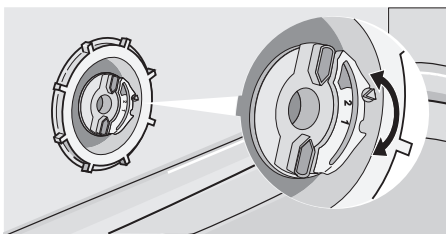
1) Зауытта орнатылған параметр.

2) Тұз салудың қажеті жоқ.

- i** Су жұмсартқышты қолмен және электронды тәсілмен реттеуіңіз қажет.

### Қолмен реттеу

Су кермектігінің дискісін, 1-ші немесе 2-ші орынға (суретке қараңыз) қойыңыз.



### Электронды жолмен реттеу

1. Құрылғыны қосыңыз.
2. Құрылғының параметрлерді орнату режимінде тұрғанына көз жеткізіңіз.
3. В және С функция түймешіктерін, А, В және С функция түймешіктерінің

- индикаторлары жыпылықтай бастағанша басып ұстап тұрыңыз.
4. В және С функция түймешіктерін босатыңыз.
  5. А функция түймешігін басыңыз.
    - В және С функция түймешіктерінің индикаторы сөнеді.
    - А функция түймешігінің индикаторы жыпылықтауын жалғастырады.
    - Бейнебетте ағымдық параметр көрсетіледі.
 Мысалы: бейнебетте **S L = 5**-ші деңгей.
  6. А функция түймешігін, бейнебетте қажетті параметр пайда болғанша қайта-қайта басыңыз.
  7. Параметрді құрылғы жадына қосу/өшіру түймешігін басып енгізіңіз.

- i** Су жұмсартқыш электронды тәсілмен 1-ші мәнге қойылса, тұз индикаторы сөнген қалпы тұрады.

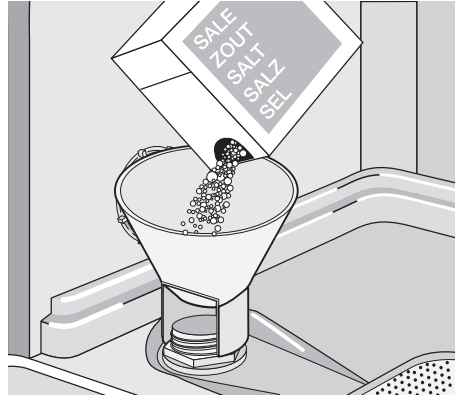


## Ыдыс жуғыш машинасы үшін арналған

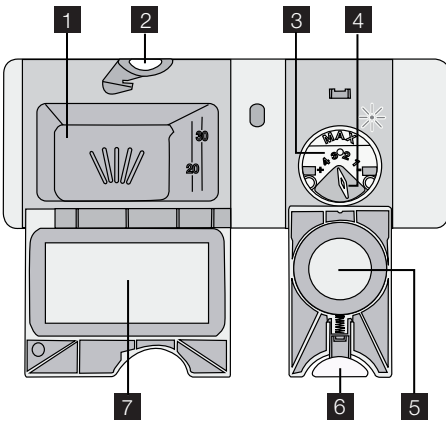
### Тұз сауытын толтыру үшін мына әрекеттерді орындаңыз:

1. Тұз сауытының қапқағын сағат бағытына қарсы бұрап ашыңыз.
2. Тұз сауытына 1 литр су (тек ең алғаш іске қосқанда) құйыңыз.
3. Тұз сауытын тұзға толтыру үшін құйғышты пайдаланыңыз.
4. Тұз сауытының ернеуінің айналасындағы тұзды тазалаңыз.
5. Тұз сауытының қапқағын сағат бағытымен бұрап жабыңыз.

**i** Тұз сауытын тұзға толтырған кезде, одан су төгіледі, бұл дұрыс.



## Жуғыш және шайғыш затты қолдану



3. Жуу бағдарламасының алдын ала жуу циклі бар болса, құрылғы есігінің ішкі бетіне жуғыш заттан аз ғана салыңыз.
4. Құрама жуғыш таблеткаларды қолдансаңыз, оларды жуғыш зат үлестіргішіне салыңыз **1**.
5. Жуғыш зат үлестіргішін жабыңыз. Қапқағын өз орнына түскенше басыңыз.

**i** Өртүрлі фирма өндірген жуғыш заттар өртүрлі жылдамдықпен ериді. Кейбір жуғыш таблеткаларды қысқа мерзімді жуу бағдарламалары үшін қолданғанда, сондай жақсы нәтиже бермейді. Жуғыш таблеткаларды қолданғанда, жуғыш зат әбден жуылып кету ұзақ мерзімді жуу бағдарламасын қолданыңыз.

### Тазалау бұйымдарын қолдану

**i** Қоршаған ортаға зиян келтірмес үшін, жуғыш затты қажетті мөлшерден артық пайдаланбаңыз. Жуғыш затты өндірушінің, жуғыш заттың орамында көрсеткен нұсқауларын орындаңыз.

Жуғыш зат үлестіргішін толтыру үшін мына әрекеттерді орындаңыз:

1. Жуғыш зат үлестіргіштің **2** қапқағын ашу үшін **7** оны босататын түймешікті басыңыз.
2. Жуғыш затты үлестіргішке салыңыз **1**.

### Шаю бұйымдары

**i** Шайғыш зат ыдыстарды ешбір жолақ немесе дақ қалдырмай кептіруге мүмкіндік береді. Шайғыш зат үлестіргіші соңғы шаю циклі кезінде шайғыш затты автоматты түрде қосады.

Шайғыш зат үлестіргішін толтыру үшін мына әрекеттерді орындаңыз:

1. Шайғыш зат үлестіргіштің **6** қақпағын ашу үшін **5** босататын түймешікті басыңыз.
2. Шайғыш зат үлестіргішті **3** шайғыш затпен толтырыңыз. 'max' таңбаламасы ең үлкен мәнді көрсетеді.
3. Жуу бағдарламасы орындалған кезде, төгіліп қалған шайғыш зат қатты көпіршімес үшін сіңіргіш шүберекпен тазалап алыңыз.
4. Шайғыш зат үлестіргішін жабыңыз. Қақпағын өз орнына түскенше басыңыз.

### Шайғыш заттың үлестірілетін мөлшерін белгілеңіз

Зауытта мына мән орнатылған: 3.

Шайғыш заттың үлестірілетін мөлшерін 1 (ең аз) және 4 (ең көп) мәндерінің біріне қоюға болады.

Шайғыш заттың мөлшерін **4** көбейту немесе азайту үшін шайғыш зат тетігін бұраңыз.

## Мульти таб функциясы

Multitab функциясы құрама жуғыш таблеткаларға арналған.

Бұл таблеткалардың құрамында жуғыш зат, шайғыш зат және ыдыс жуғыш машинаға арналған тұз бар. Кейбір таблеткаларда басқа да жуғыш заттар болады.

Бұндай таблеткалардың жергілікті судың кермектігіне сай келетін-келмейтінін тексеру қажет. Өндіруші нұсқауларын қараңыз.

Multitab функциясын орнатсаңыз, қайта өшіргенше қосулы тұрады.

Multitab функциясы шайғыш зат пен тұзды ағызбай тоқтатып тастайды.

Multitab функциясы шайғыш зат пен тұз индикаторларын сөндіреді.

Multitab функциясын қолданғанда бағдарлама ұзаққа созылады.

- i** Multitab функциясын жуу бағдарламасын бастамай тұрып қосыңыз. Бағдарлама жұмыс жасап тұрған кезде multitab функциясын қоса алмайсыз.

### Multitab функциясын қосу үшін:

1. Құрылғыны қосыңыз.

2. Құрылғының параметрлерді орнату режимінде тұрғанына көз жеткізіңіз.

3. D және E функция түймешіктерін, multitab индикаторы жанғанша басып ұстап тұрыңыз.

### Multitab функциясын өшіріп, жуғыш зат, шайғыш зат пен тұзды жөке-жөке пайдалану үшін:

1. Құрылғыны қосыңыз.
2. Құрылғының параметрлерді орнату режимінде тұрғанына көз жеткізіңіз.
3. D және E функция түймешіктерін, multitab индикаторы сөнгенше басып ұстап тұрыңыз.
4. Тұз сауыты мен шайғыш зат үлестіргішін толтырыңыз.
5. Су кермектігін ең үлкен мәнге қойыңыз.
6. Жуу бағдарламасын ешбір ыдыс салмай орындаңыз.
7. Су жұмсартқышты өзіңіз тұратын жердегі судың кермектігіне лайықтап қойыңыз.
8. Шайғыш затты үлестіру мөлшерін белгілеңіз.

## Ас құралдары менен ыдыс-аяқты салус

- i** 'Құрылғыны толтыру RealLife тәсілдері' тарауын қараңыз.

### Ақыл-кеңес

Құрылғыны су сіңіретін заттарды (мысалы, жөке, ас үй майлық-сулықтары) жуу үшін қолданбаңыз.

- Ас құралдары мен ыдыс-аяқтарды салардың алдында, мына әрекеттерді орындаңыз:
  - Тағам қалдықтарын алыңыз.
  - Табаға күйіп, жабысып қалған тағам қалдықтарын жұмсартыңыз.
- Ас құралдары мен ыдыс-аяқтарды төменде көрсетілгендей салыңыз:
  - Шұңғыл ыдыстардың (мысалы, кесе, стакан және кестрел) ауыздарын төмен қаратып салыңыз.
  - Сауыт немесе терең ыдыстарды, ішіне су жиналмайтын етіп орналастырыңыз.
  - Ас құралдары мен ыдыс-аяқтарды араласып кетпейтін етіп салыңыз.
- Стакандарды бір-біріне тигізбей салыңыз.
- Кішкене заттарды ас құралдарына арналған себетке салыңыз.
- Қасықтар бір-біріне жабысып қалмас үшін, басқа ас құралдарымен араластырып салыңыз.
- Ыдыс-аяқтарды су барлық жеріне тиетін етіп орналастырыңыз.
- Пластик заттар мен жабысқақ емес материалмен қапталған кестрелдерге су тамшылары тұрып қалады.
- Жеңіл заттарды үстіңгі себетке салыңыз. Заттарды жылжып кетпейтін етіп салыңыз.

## Жуу бағдарламасын таңдау және бастау

### Кешіктіріп бастау функциясы жоқ жуу бағдарламасын таңдап, қосыңыз.

1. Құрылғыны қосыңыз.
2. Құрылғының параметрлерді орнату режимінде тұрғанына көз жеткізіңіз.
3. Жуу бағдарламасын таңдаңыз. 'Жуу бағдарламалары' тарауын қараңыз.
  - Бағдарламаның тиісті индикаторы жанады.
  - Басқа бағдарламалардың барлығының индикаторлары сөнеді.
  - Бейнебетте бағдарламаның ұзақтығы жыпылықтайды.
  - "Бағдарлама орындалып тұр" индикаторы жанады.
4. Құрылғы есігін жабыңыз. Жуу бағдарламасы автоматты түрде басталады.
  - "Бағдарлама орындалып тұр" индикаторы жанған қалпы тұрады.

**i** Жуу бағдарламасын есік жабық тұрған кезде де таңдауыңызға болады. Бағдарлама түймешігін басқаннан кейін, басқа жуу бағдарламасын таңдауға тек 3 секунд ғана уақытыңыз бар. Осы 3 секунд өткеннен кейін жуу бағдарламасы автоматты түрде басталады.

### Кешіктіріп бастау функциясы бар жуу бағдарламасын таңдап, қосыңыз

1. Құрылғыны іске қосыңыз да, жуу бағдарламасын таңдаңыз.
2. Бейнебетте кешіктіріп бастау функциясының қажетті мәні сағат түрінде көрсетілгенше, кешіктіріп бастау функциясының түймешігін қайта-қайта басыңыз.
3. Құрылғы есігін жабыңыз.
  - Кері санақ автоматты түрде басталады.
  - "Бағдарлама орындалып тұр" индикаторы сөнеді.
  - Кері санақ аяқталған кезде, жуу бағдарламасы автоматты түрде басталады.
  - "Бағдарлама орындалып тұр" индикаторы жанады.

**i** Құрылғы есігі ашылса, кері санақ кідіреді. Есікті жапқаннан кейін, кері санақ тоқтаған жерінен бастап жалғасады.

**i** Кешіктіріп бастау функциясын есік жабық тұрған кезде де таңдауыңызға болады. Жуу бағдарламасын таңдағаннан кейін, кешіктіріп бастау функциясын таңдауға тек 3 секунд уақытыңыз бар. Осы 3 секунд өткеннен кейін жуу бағдарламасы автоматты түрде басталады.

### Жуу бағдарламасын кідірту

- Құрылғы есігін ашыңыз.
  - Жуу бағдарламасы тоқтайды.
- Құрылғы есігін жабыңыз.
  - Жуу бағдарламасы үзілген жерінен бастап жалғасады.

### Жуу бағдарламасы немесе кешіктіріп бастау функциясын біржола тоқтату тәсілі

**i** Жуу бағдарламасы немесе кешіктіріп бастау функциясы басталмаса, параметрді өзгертуіңізге болады. Жуу бағдарламасы немесе кешіктіріп бастау функциясы орындалып тұрса, параметрді өзгерту мүмкін емес. Жаңа параметр таңдау үшін, жуу бағдарламасын немесе кешіктіріп бастау функциясын біржола тоқтату керек.

**i** Кешіктіріп бастау функциясын біржола тоқтатсаңыз, таңдалған жуу бағдарламасы да автоматты түрде біржола тоқтайды. Жуу бағдарламасын қайта таңдау қажет болады.

1. В және С функция түймешіктерін, барлық бағдарлама шамдары жанғанша басып ұстап тұрыңыз
2. Жаңа жуу бағдарламасын бастардың алдында, жуғыш зат үлестіргіште жуғыш заттың бар екеніне көз жеткізіп алыңыз.

### Жуу бағдарламасының аяқталуы

- Құрылғы автоматты түрде тоқтайды.

- Бейнебетте 0 көрсетіледі.
- Бағдарламаның соңы индикаторы жанады.
- "Бағдарлама орындалып тұр" индикаторы сөнеді.
  1. Құрылғыны өшіріңіз.
  2. Құрылғы есігін ашыңыз.
  3. Кептіру нәтижесін жақсарту үшін есікті бірнеше минут ашып қойыңыз.

**i** • Құрылғыны сөндірмесеңіз, жуу бағдарламасы аяқталғаннан кейін үш минут өткен соң:
 

- барлық индикаторлар сөнеді,
- бейнебетте бір көлденең сызық пайда болады,

 Бұл электр қуатын тұтынуды азайтуға көмектеседі. Түймешіктердің бірін (қосу/өшіру түймешігінен басқасын) басыңыз, бейнебет пен индикаторлар қайта қосылады.

**i** Жуу бағдарламасы аяқталғаннан кейін 10 минут өткен соң құрылғы автоматты түрде сөнеді.




### Құрылғыны босату

- Ыдыстарды құрылғыдан суытып алғаннан кейін бір-ақ алыңыз. Ыстық ыдыс осал келеді.
- Алдымен астыңғы себеттегі, содан кейін үстіңгі себеттегі ыдыстарды алыңыз.
- Құрылғының қабырғалары мен есігі су болып қалуы мүмкін. Тот баспайтын болат, ыдыстарға қарағанда тез салқындайды.

## Жуу программалар

### Жуу бағдарламалары

Бағдарлама	Кірдің ауқымы	Ыдысты салу түрі	Бағдарлама сипаттамасы
A Auto <sup>1)</sup>	Кез келген	Ыдыс-аяқтар, ас құралдары, кәстрөлдер мен табалар	Алдын ала жуу Негізгі жуу 45°C немесе 70°C 1 немесе 2 рет аралық шаю Соңғы шаю Кептіру
 Intensive	Қатты ластанған	Ыдыс-аяқтар, ас құралдары, кәстрөлдер мен табалар	Алдын ала жуу Негізгі жуу 70°C 1 рет аралық шаю Соңғы шаю Кептіру






Бағдарлама	Кірдің ауқымы	Ыдысты салу түрі	Бағдарлама сипаттамасы
 Quick 2)	Қалыпты немесе аздап кірлеген	Ыдыс-аяқтар мен ас құралдары	Негізгі жуу 60°C Шаю циклі
 Eco <sup>3)</sup>	Қалыпты ластанған	Ыдыс-аяқтар мен ас құралдары	Алдын ала жуу Негізгі жуу, 50°C дейін 1 рет аралық шаю Соңғы шаю Кептіру
 Rinse	Бұл тағам қалдықтары ыдысқа жабысып, құрылғыдан жағымсыз иіс шықпас үшін ыдыстарды жылдам шаюға арналған бағдарлама. Жуу бағдарламасын құрылғыны ыдыстарға әбден толтырғаннан кейін бастайсыз. Бұл бағдарламаны қолданғанда, жуғыш заттарды пайдаланбаңыз.		1 рет суық сумен шаю

1) Құрылғы судың температурасы мен мөлшерін автоматты түрде реттейді. Бұл құрылғының толық немесе жартылай толтырылғандығына, ыдыс-аяқтың қаншалықты ластанғанына байланысты. Бағдарламаның ұзақтығы мен тұтынылатын ресурстар шығыны өзгереді.


2) Құрылғыға салынған ыдыс көп болмаса, бұл бағдарлама уақытты тамаша үнемдеп, ыдыстарды жақсылап жууға көмектеседі.

3) Сынақ мекемелеріне арналған сынақ бағдарламасы. Сынақ деректерін ілеспе кітапшадан қараңыз.

## Пайдалану көлемі

Бағдарлама 1)	Қуат (кВт/с)	Су (литр)
 Auto	0,9 - 1,7	8 - 17
 Intensive	1,4 - 1,6	15 - 16
 Quick	0,9	9
 Eco	1,0 - 1,1	10 - 11
 Rinse	0,1	4

1) Бейнебетте бағдарлама ұзақтығы көрсетіледі.

 Бұл мәндерді судың қысымы мен температурасы, электр қуатының

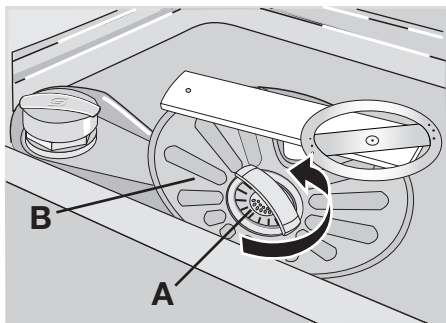
ауытқып берілуі мен ыдыстардың мөлшері өзгертуі мүмкін.

## Күту менен тазалау

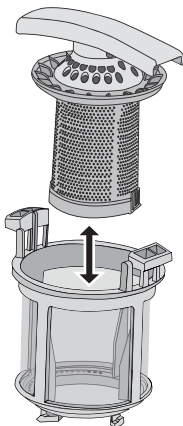
### Сүзгілерді алу және тазалау

Қоқыс тұрған сүзгілер жуу нәтижесін төмендетеді. Сондай-ақ бұл сүзгілерге жиі күтім көрсетіп отырып керек, сүзгілерді мезгіл-мезгіл тексеріп, қажет болса, тазалап отыруды ұсынамыз.

1. (А) сүзгісін алу үшін, оны сағат бағытына қарсы бұрап, (В) сүзгісінен алыңыз.

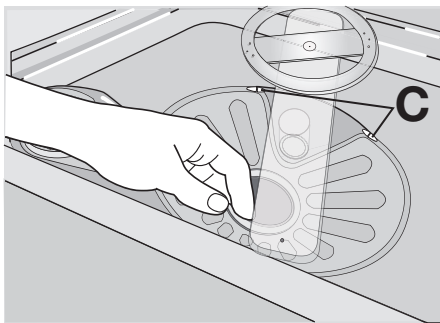


2. (A) сүзгісі 2 бөліктен тұрады. Сүзгіні ағытып алу үшін, оларды бір-бірінен ажыратыңыз.



3. Бөліктерін ағып тұрған сумен әбден жуыңыз.  
4. (A) сүзгісінің 2 бөлігін өзара біріктіріңіз де, басыңыз. Олардың бір-біріне дұрыс кірігіп орналасқанына көз жеткізіңіз.

5. (B) сүзгісін алыңыз.  
6. (B) сүзгісін ағып тұрған сумен әбден жуыңыз.  
7. (B) сүзгісін әдепкі орнына қойыңыз. Сүзгінің екі бағыттағыштың (C) астына дұрыс кірігіп орналасқанына көз жеткізіңіз.



8. (A) сүзгісін, (B) сүзгісіндегі орынға қойыңыз да, сағат бағытымен бекітілгенше бұраңыз.

### Бүріккіш түтіктерді тазалау

Бүріккіш түтіктерді ағытып алмаңыз. Бүріккіш түтіктердің тесіктері бітеліп қалса, қалған қалдықтарды жіңішке шырпымен тазалаңыз.

### Құрылғы корпусының сыртын тазалау

Құрылғы корпусының сыртын және басқару панелін дымқыл, жұмсақ шүберекпен тазалаңыз. Тек нейтрал тазалағыш заттарды қолданыңыз. Жеміргіш заттарды, түрпілі жеке немесе еріткіштерді (мысалы, ацетон) пайдаланбаңыз.

## Не істерсіз, егер...

Құрылғы іске қосылмайды немесе жұмыс жасап тұрып тоқтап қалады.

Алдымен ақаулықты түзету жолын іздеңіз (кестеге қараңыз). Өзіңіз түзете

алмасаңыз, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Дұрыс жұмыс істемеу	Ақаулық коды	Ықтимал себебі	Шешімі
Құрылғыға су құйылмай тұр.	Бейнебетте келесі көрсетіледі: <b>10</b>	Су құятын шүмек бітелген не оған қақ тұрған.	Су құятын шүмекті тазалаңыз.
		Судың қысымы тым төмен.	Жергілікті су ресурстары мекемесіне хабарласыңыз.

Дұрыс жұмыс істемей	Ақаулық коды	Ықтимал сәбәбі	Шешімі
		Су құятын шүмек жабық.	Су құятын шүмекті ашыңыз.
		Су құятын түтіктегі сүзгі бітеліп қалған.	Сүзгіні тазалаңыз.
		Су құятын түтік дұрыс жалғанбаған.	Түтіктің дұрыс жалғанғанын тексеріңіз.
		Су құятын түтік бүлініп қалған.	Су құятын түтіктің еш жерінің бүлінбегеніне көз жеткізіңіз.
Құрылғының суы төгілмей тұр.	Бейнебетте келесі көрсетіледі: <b>20</b>	Раковина түтікшесі бітеліп қалған.	Раковинаның түтікшесін тазалаңыз.
		Су төгетін түтік дұрыс жалғанбаған.	Түтіктің дұрыс жалғанғанын тексеріңіз.
		Су төгетін түтік бүлініп қалған.	Су төгетін түтіктің еш жерінің бүлінбегеніне көз жеткізіңіз.
Тасқынға қарсы құрал іске қосылады.	Бейнебетте келесі көрсетіледі: <b>30</b>		Судың шүмегін жабыңыз да, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Бағдарлама басталмай тұр.		Құрылғының есігі ашық тұр.	Есікті дұрыс жабыңыз.
		Аша розеткаға сұғылмаған.	Ашаны розеткаға сұғыңыз.
		Үйдегі сақтандырғыш қорапшасындағы сақтандырғыш жанып кеткен.	Сақтандырғышты ауыстырыңыз.
		Кешіктіріп бастау функциясы орнатылған. (Тек кешіктіріп бастау функциясы бар құрылғыларға қатысты).	Бағдарламаны дереу бастау үшін, кешіктіріп бастау функциясын біржола тоқтатыңыз.

Тексеріп болғаннан кейін құрылғыны қосыңыз. Бағдарлама үзілген жерінен бастап жалғасады. Ақаулық қайта пайда болса, жергілікті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Бейнебетте белгісіз ақаулық кодтары пайда болса, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Қызмет көрсету орталығына қажетті мағлұмат, техникалық ақпарат тақтайшасында көрсетілген.

Қажетті ақпаратты мына жерге жазып қоюды ұсынамыз:

Үлгісі (MOD.) .....  
Өнім нөмірі (PNC) .....  
Сериялық нөмірі (S.N.) .....

**Жуу және кептіру нәтижелері қанағаттанарлықтай емес.**

Ақаулық	Ықтимал себебі	Ықтимал шешімі
Ыдыс-аяқ таза емес.	Таңдалған бағдарлама салынған ыдыс-аяқтың түріне және ластану дәрежесіне сай емес.	Салынған ыдыс-аяқтың түріне және ластану дәрежесіне сай бағдарламаны таңдаңыз.
	Себеттерге ыдыс дұрыс салынбаған, су ыдыс-аяқтың барлығына бірдей жетпеген.	Себеттерді дұрыс толтырыңыз.
	Ыдыс-аяқ дұрыс салынбағандықтан, бүріккіш түтіктер еркін айнала алмай тұр.	Ыдыс-аяқты бүріккіш түтіктерге кедергі жасамайтын етіп, дұрыстап салыңыз.
	Сүзгілер ластанған немесе дұрыс құрастырылып, орнатылмаған.	Сүзгілердің таза екеніне, дұрыс құрастырылып, орнатылғанына көз жеткізіңіз.
	Жуғыш зат өте аз салынған немесе мүлде салынбаған.	Жуғыш заттың жеткілікті мөлшерде салынуын қамтамасыз етіңіз.
Ыдыс-аяққа әк түйіршіктері тұрып қалған.	Тұз сауыты босап қалған.	Тұз сауытына ыдыс жуғыш машина тұзынан салыңыз.
	Су жұмсартқыш дұрыс деңгейге қойылмаған	Су жұмсартқышты реттеңіз.
	Тұз сауытының қақпақшасы дұрыс жабылмаған.	Тұз сауытының қақпақшасын дұрыс жабыңыз.
Ыдыс-аяқ пен стакандар айғыз-айғыз, оларға ақшыл жолақтар түскен не беті көкшіл тартқан.	Шайғыш зат тым үлкен мәнге қойылған.	Шайғыш зат мөлшерін азайтыңыз.
Стакандар мен ыдыста кепкен су тамшысының ізі қалған.	Шайғыш зат тым төмен мәнге қойылған.	Шайғыш заттың мөлшерін көбейтіңіз.
	Бұның себебі жуғыш заттарға байланысты болуы мүмкін.	Басқа фирманың жуғыш затын қолданыңыз.
Ыдыс-аяқ кеппеген.	Кептіру циклы жоқ немесе қысқа мерзімді кептіру циклы бар жуу бағдарламасын орнатқансыз.	Ыдыс-аяқты алардың алдында есікті бірнеше минут ашып қойыңыз.
Ыдыс-аяқ кеппеген және түсі ашылмаған.	Шайғыш зат үлестіргіші босап қалған.	Шайғыш зат үлестіргішіне шайғыш заттан салыңыз.
	Multitab функциясы қосулы. (Шайғыш зат үлестіргіші автоматты түрде өшеді).	Шайғыш зат үлестіргішін белсенді күйге көшіріңіз. 'Шайғыш зат үлестіргішін іске қосу' тарауын қараңыз.

**Шайғыш зат үлестіргішін қосу**

1. Құрылғыны қосыңыз.
2. Құрылғының параметрлерді орнату режимінде тұрғанына көз жеткізіңіз.
3. В және С функция түймешіктерін басып ұстап тұрыңыз.
  - А, В және С функция түймешіктерінің индикаторлары жыпылықтай бастайды.
4. В және С функция түймешіктерін босатыңыз.
5. В функция түймешігін басыңыз.
  - А және С функция түймешіктерінің индикаторлары сөнеді.



- В функция түймешігінің индикаторы жыпылықтауын жалғастырады.
- Бейнебетте ағымдық параметр көрсетіледі.

<b>0d</b>	Шайғыш зат үлестіргіші өшірулі
-----------	--------------------------------

<b>Id</b>	Шайғыш зат үлестіргіші қосулы
-----------	-------------------------------

- В функция түймешігін қайта басыңыз.
  - Бейнебетте жаңа параметр көрсетіледі.
- Параметрді құрылғы жадына оны өшіру арқылы енгізіңіз.


## Техникалық сиппатама

Өлшемдері	Ені	596 мм
	Биіктігі	850 мм
	Тереңдігі	620 мм
Құйылатын судың қысымы	Ең азы	0,5 бар (0,05 МПа)
	Ең көбі	8 бар (0,8 МПа)
Су жүйесіне қосу <sup>1)</sup>	Суық немесе ыстық су жүйесіне қосылады	ең көбі 60°C
Сыйымдылығы	Орын параметрлері	12


<sup>1)</sup> Су құятын түтікті, 3/4" резьбасы бар су ағатын шүмекке жалғаңыз.

- i** Құрылғы есігінің ішкі жиегінде орналасқан тақтайшада электр қосылымы параметрлері көрсетілген. фотоэлектрлі батарея, жел) алынса, құрылғыны тұтынылатын қуатты азайту үшін ыстық су жүйесіне жалғаңыз.
- i** Егер ыстық су басқа қуат көздерінен (мысалы, күн батареясының панелі,

## Қоршаған ортаға зиян келдірмеу туралы мағлұматтар

Бұйымдағы немесе бұйым қорапшасындағы  белгісі осы бұйым кәдімгі үй қалдығы емес екенін көрсетіп білдіреді. Сондықтан оны ескі электр және электроникалық бұйымдарды жинап утилизация үшін арнайы контейнерлерге салуыңыз керек. Осы бұйымды дұрыс түрде утилизация арқылы Сіз қоршаған орта менен адам денсаулығына түсіп пайда бола алатын зиянын болдыртпауын үшін үлес қоса аласыз; осы зиян бұл бұйымды дұрыс

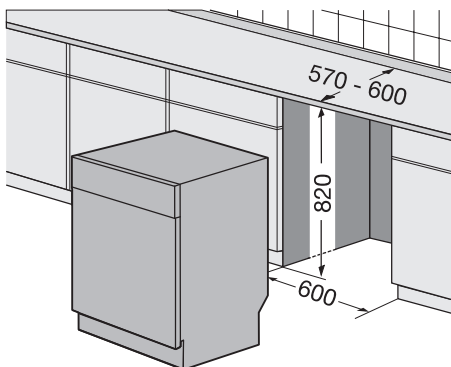
емес қолданғанда пайда болуы мүмкін. Осы бұйымның утилизациясы туралы көбірек білуіңіз үшін жергілікті әкімшілігіңізбен, қалдықтарды жинап әкететін мекемеңізбен немесе осы бұйымды Өзіңізге сатқан дүкенімен хабарласыңыз.

Мынандай белгіше салынған орам материалдарын қайта өңдеуге тапсырыңыз.  . Орам материалдарын қайта өңделетін қалдықтарды салуға арналған контейнерге тастаңыз.

## Орнату

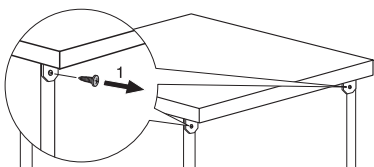
**Ас үй қаптамасының астына орнату**  
Құрылғыны су ағатын шүмек пен су төгетін құбырға жақын орналастырыңыз. Құрылғыны раковина астына немесе ас үй қаптамасының астына орнату үшін, үстіндегі жұмыс алаңын алыңыз.

Құрылғы орнатылатын қаптаманың ішкі өлшемі, суреттегі өлшемдерге сай екендігіне көз жеткізіңіз.

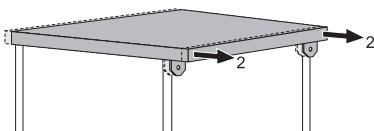


### Құрылғының жұмыс алаңын алу тәсілі

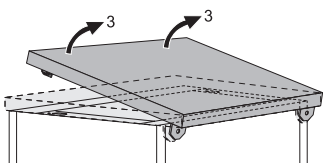
1. Артқы бұрандаларды алыңыз (1).



2. Жұмыс алаңы құрылғының артқы жағынан тартыңыз (2).



3. Жұмыс алаңын көтеріңіз де, алдыңғы саңылаулардан шығарыңыз (3).



4. Құрылғыны реттемелі сирақтардың көмегімен тіктеп орнатыңыз.

5. Құрылғыны ас үй қаптамасының астына орнатыңыз. Орнатып жатқанда, су жүйесіне қосылатын түтіктерін майыстырып немесе жаншып алмаңыз.

### Құрылғыны тіктеп орнату

Құрылғының деңгейін дұрыс ретке келтіріп орнатсаңыз, есік нығыз жабылады.

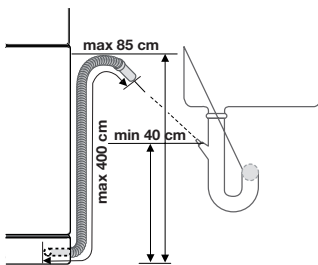
Құрылғыны дұрыс тіктеп орнатпасаңыз, есігі ас үй қаптамасының жақтауларына тиіп қалады.

Құрылғының деңгейін реттеу үшін реттемелі сирақтарын босатыңыз немесе қатайтыңыз.

### Су төгетін жүйеге қосу

#### Су төгетін түтіккі мына жерге жалғаңыз:

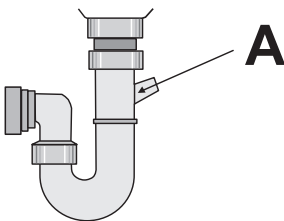
- раковина түтікшесіне жалғап, жұмыс алаңының астына орнықтырыңыз. Бұл раковинадан ағатын лас судың құрылғыға қайта құйылуына жол бермейді.
- Желдеткіш саңылауы бар тік құбыр. Ішкі диаметрі минимум 4 см болуға тиіс.



Құрылғының суы төгіліп жатқан кезде, осы су кері құйылып кетпес үшін раковинаның тығынын алып қойыңыз.

Су төгетін түтіккі ұзарту үшін қолданылатын түтіккің ұзындығы 2 метрден артық болмауға тиіс. Ішкі диаметрі түтіккің диаметрінен кем болмауы керек.

Су төгетін түтіккі раковина астындағы қалқаншалы түтікке қоссаңыз, пластик (А) қалқанды алыңыз. Қалқанды алмасаңыз, тағам қалдықтары су төгетін түтіккі үшін бітеп тастауы мүмкін.



**i** Қауіпсіздік құралы лас судың құрылғыға қайта барып құйылуына жол бермейді. Егер раковина түтікшесі 'қайтармайтын клапанмен'

жабдықталса, бұл құрылғы суының дұрыс төгілмеуіне әкелуі мүмкін. Қайтармайтын клапанды алып тастаңыз.

# Electrolux. Thinking of you.

Обменяйтесь с нами своими мыслями на  
www.electrolux.com

## Содержание

Сведения по технике безопасности		Функция Multitab	28
Описание изделия	20	Загрузка столовых приборов и посуды	28
Панель управления	23	Выбор и запуск программы мойки	29
Перед первым использованием	25	Программы мойки	30
Установка смягчителя воды	25	Уход и чистка	32
Использование соли для посудомоечных машин	26	Что делать, если ...	32
Использование моющего средства и ополаскивателя	27	Технические данные	35
		Охрана окружающей среды	35
		Установка	36

Право на изменения сохраняется



## Сведения по технике безопасности

Прежде чем приступать к установке и использованию, прочтите внимательно данное руководство:

- для обеспечения личной безопасности и безопасности вашего имущества,
- для защиты окружающей среды,
- для обеспечения правильной работы прибора.

Всегда храните настоящие инструкции вместе с прибором, даже если передаете или продаете его.

Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной установкой и использованием.

### Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Не допускайте к эксплуатации прибора лиц, включая детей, с ограниченными физическими или психическими функциями, с недостаточным опытом или знаниями. Они должны находиться под присмотром или получать инструкции от лица, ответственного за их безопасность.
- Держите все упаковочные материалы вне досягаемости детей. Они могут задохнуться или получить травму.
- Храните все моющие средства в безопасном месте. Не позволяйте детям прикасаться к моющим средствам.

- Не подпускайте детей и мелких животных к прибору, когда его дверца открыта.

### Общие правила техники безопасности

- Не изменяйте технические характеристики данного прибора. Существует риск травмы и повреждения прибора.
- Чтобы предотвратить ожоги глаз, рта и горла, соблюдайте инструкции по технике безопасности от производителя моющего средства для посудомоечных машин.
- Не пейте воду из прибора. В нем могут быть остатки моющего средства.
- Чтобы предотвратить травмы и не споткнуться об открытую дверцу, всегда закрывайте дверцу после загрузки или разгрузки прибора.
- Не садитесь и не вставляйте на открытую дверцу.

### Эксплуатация

- Данный прибор предназначена только для бытового применения. Не пользуйтесь прибором в коммерческих, промышленных или других целях.
- Не используйте прибор для целей, для которых он не предназначен. Это предотвратит получение травм и повреждение имущества.
- Используйте прибор только для мытья бытовой посуды, пригодной для посудомоечных машин.

- Не кладите на прибор, рядом с ним или внутрь его легковоспламеняющиеся материалы или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами. Существует опасность возгорания.
- Ножи и другие заостренные предметы кладите в корзину для столовых приборов острием вниз. Если это невозможно, кладите их горизонтально в верхнюю корзину или в корзину для ножей. (Корзина для ножей есть не во всех моделях.)
- Используйте только указанные средства для посудомоечных машин (моющее средство, соль, ополаскиватель).
- Соль, не предназначенная для посудомоечных машин, может повредить устройство для смягчения воды.
- Насыпайте соль в прибор до запуска программы мойки. Крупинцы соли или соленая вода могут вызвать коррозию или привести к образованию отверстий в днище прибора.
- Ни в коем случае не заливайте в дозатор ополаскивателя другие составы (средство для чистки посудомоечных машин, жидкое моющее средство и т.п.). Это может привести к повреждению прибора.
- Прежде чем запустить программу мойки, убедитесь, что разбрызгиватели могут свободно вращаться.
- Если открыть дверцу прибора во время его работы, из него может вырваться горячий пар. Существует опасность ожога кожи.
- Не извлекайте посуду из прибора до окончания программы мойки.

### Уход и чистка

- Перед выполнением операций по чистке и уходу за прибором выключите его и выньте вилку сетевого шнура из розетки.
- Не используйте легковоспламеняющиеся материалы или вещества, которые могут вызывать коррозию.
- Не используйте прибор без фильтров. Убедитесь, что фильтры установлены правильно. При неправильно установленных фильтрах результаты мойки

будут неудовлетворительными и возможно повреждение прибора.

- Не используйте для очистки прибора распыляемую воду или пар. Это может привести к поражению электрическим током или повреждению прибора.

### Установка

- Убедитесь, что машина не получила повреждений во время транспортировки. Не подключайте поврежденную машину. При необходимости, обратитесь к поставщику.
- Перед первым использованием удалите всю упаковку.
- Все электротехнические и сантехнические работы, а также установка и техническое обслуживание посудомоечной машины должны выполняться квалифицированным специалистом. Это позволит избежать опасности получения травм и выхода машины из строя.
- Убедитесь, что во время установки вилка сетевого шнура извлечена из розетки.
- Не сверлите боковые стенки машины, чтобы не повредить гидравлические или электрические компоненты.

### Меры по предотвращению замерзания

- Не устанавливайте прибор в местах с температурой ниже 0°C.
- Производитель не несет ответственность за повреждения, вызванные воздействием мороза.

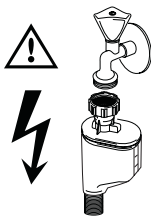
### Подключение к водопроводу

- Для подключения машины к водопроводу используйте только новые шланги. Не применяйте ранее использованные шланги.
- Не подключайте прибор к новым трубам или к трубам, которыми долго не пользовались. Прежде чем подключить наливной шланг, в течение нескольких минут спустите воду.
- При установке прибора убедитесь, что шланги не пережаты и не имеют повреждений.
- Во избежание утечек воды проверьте герметичность соединений всех шлангов.

- При первом использовании прибора проверьте шланги на наличие утечек воды.
- У наливного шланга две стенки. В нем проложен электрический кабель. В нем также имеется предохранительный клапан. Наливной шланг находится под давлением только во время подачи воды. В случае возникновения протечки воды из наливного шланга предохранительный клапан перекрывает подачу воды.
  - Будьте осторожны при подключении наливного шланга:
    - Не погружайте наливной шланг или предохранительный клапан в воду.
    - Если наливной шланг или предохранительный клапан повреждены, немедленно выньте вилку сетевого шнура из розетки.
    - Для замены наливного шланга с предохранительным клапаном обратитесь в сервисный центр.



**ВНИМАНИЕ!** Опасное напряжение.



### Подключение к электросети

- Прибор должен быть заземлен.
- Удостоверьтесь, что параметры электропитания, указанные на табличке с техническими характеристиками, соответствуют параметрам электросети у вас дома.
- Включайте прибор только в правильно установленную электророзетку с защитным контактом.
- Не пользуйтесь переходниками, соединителями и удлинителями. Существует опасность возгорания.
- Не заменяйте кабель электропитания. Обратитесь в сервисный центр.
- Убедитесь, что при установке машины сетевой кабель и кабель сзади прибора не были сдавлены или повреждены.

- Проверьте, чтобы после установки был обеспечен доступ к вилке сетевого кабеля.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.

### Сервисный центр

- Ремонтировать прибор может только инженер, имеющий на это разрешение. Обратитесь в сервисный центр.
- Следует использовать только оригинальные запасные части.

### Утилизация изделия

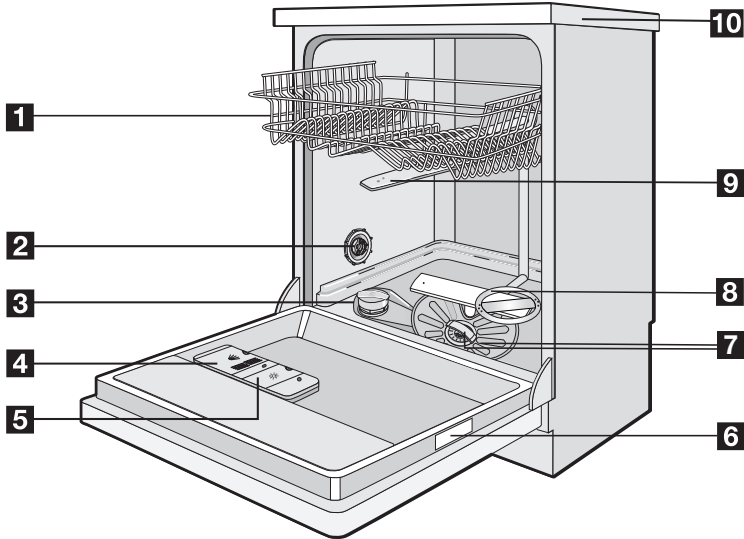
- Чтобы исключить опасность получения травмы или повреждения:
  - Выньте вилку сетевого шнура из розетки.
  - Обрежьте и выбросьте сетевой шнур.
  - Удалите замок дверцы. Это исключит возможность закрывания внутри прибора детей и мелких животных. Существует риск смерти от удушья.



**ВНИМАНИЕ!** Моющие средства для посудомоечной машины опасны и могут вызывать раздражение!

- При несчастном случае с участием этих моющих средств немедленно обратитесь в региональный токсикологический центр и к врачу.
- Если моющее средство попало в рот, немедленно обратитесь в региональный токсикологический центр и к врачу.
- Если моющее средство попало в глаза, немедленно обратитесь к врачу и промойте глаза водой.
- Моющие средства для посудомоечной машины храните в безопасном и недоступном для детей месте.
- Не оставляйте дверцу прибора открытой, когда в дозаторе моющего средства находится моющее средство.
- Моющее средство следует помещать в дозатор только перед запуском программы мойки.

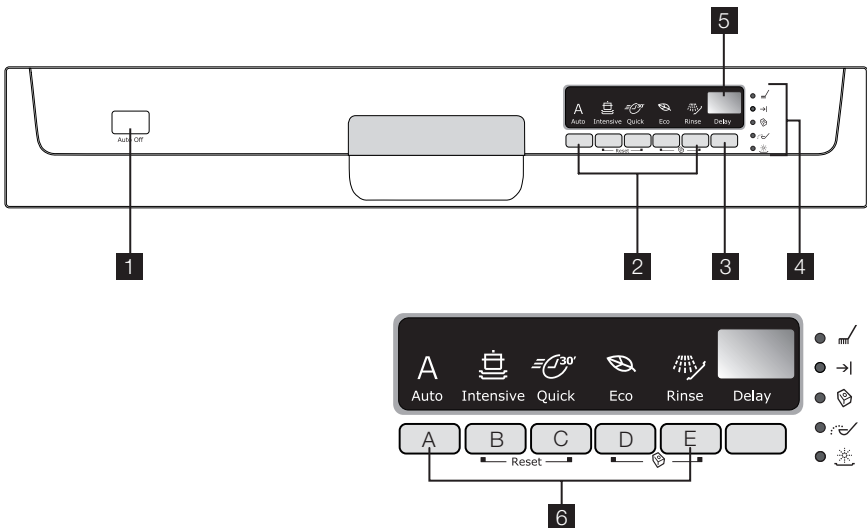
## Описание изделия








- 1** Верхняя корзина
- 2** Переключатель жесткости воды
- 3** Емкость для соли
- 4** Дозатор мощного средства
- 5** Дозатор ополаскивателя

- 6** Табличка с техническими данными
- 7** Фильтры
- 8** Нижний разбрызгиватель
- 9** Верхний разбрызгиватель
- 10** Верхняя панель

## Панель управления



- 1 Кнопка «Вкл/Выкл»
- 2 Кнопки выбора программ
- 3 Кнопка "Задержка пуска"
- 4 Индикаторы
- 5 Дисплей
- 6 Кнопки режимов

Индикаторы	
Выполняемая программа 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Включается при выборе программы мойки.</li> <li>• Остается включенным в течение всего периода выполнения программы мойки.</li> <li>• Отключается по окончании программы мойки.</li> </ul>
Завершение программы 	Включается по окончании выполнения программы мойки.
Multitab 	Включается при активации функции Multitab. См. раздел "Функция Multitab".
Соль <sup>1)</sup> 	Включается, когда возникает необходимость наполнить емкость для соли. См. раздел "Использование соли для посудомоечных машин". После заполнения контейнера индикатор наличия соли может оставаться включенным еще несколько часов. Это не оказывает негативного влияния на работу машины.
Ополаскиватель <sup>1)</sup> 	Включается при возникновении необходимости заполнения емкости для ополаскивателя. См. раздел «Использование моющего средства и ополаскивателя».

*1) Если контейнеры для соли и/или ополаскивателя пусты, то во время выполнения программы мойки соответствующие индикаторы не включаются.*

### Кнопки выбора программ

С помощью этих кнопок можно выбрать программу мойки. При нажатии кнопки выбора программы включается соответствующий индикатор. Более подробно о программах мойки см. раздел «Программы мойки».

### Кнопка «Отсрочка пуска»

Нажмите эту кнопку, чтобы отложить запуск программы мойки с интервалом от 1 до 24 часов. См. раздел «Выбор и запуск программы мойки».

### Дисплей

На дисплее отображается:

- Электронная настройка уровня в устройстве для смягчения воды.
- Включение/выключение дозатора ополаскивателя (только при включенной функции Multitab).
- Продолжительность программы мойки.

- Время, оставшееся до окончания программы мойки.
- Окончание программы мойки. На дисплее высвечивается ноль.
- Время до окончания отсрочки пуска.
- Коды неисправностей.

### Кнопки режимов

Данные кнопки режимов используются для следующих операций:

- Электронное регулирование уровня в устройстве для смягчения воды. См. раздел "Установка смягчителя воды".
- Включение/выключение функции Multitab. См. раздел "Функция Multitab".
- Включение/выключение дозатора ополаскивателя, когда включена функция Multitab. См. раздел "Что делать, если..."
- Отмена выполняемой программы мойки или выполняемой задержки пуска. См. раздел "Выбор и запуск программы мойки".



## Режим настройки

Для выполнения следующих операций должен быть включен режим настройки машины:

- Выбор и запуск программы мойки и/или задержки пуска.
- Электронное регулирование уровня в устройстве для смягчения воды.
- Включение/выключение функции Multitab.
- Включение/выключение дозатора ополаскивателя.

Нажмите кнопку «Вкл/Выкл»: Машина находится в режиме настройки, если:

- Включены все индикаторы программ.

Нажмите кнопку «Вкл/Выкл»: Машина не находится в режиме настройки, если:


- Включен индикатор только одной программы.
- На дисплее отображается продолжительность программы мойки или задержки пуска.
- Для возврата в режим настройки необходимо отменить программу или режим задержки пуска. См. раздел "Выбор и запуск программы мойки".

## Перед первым использованием

При выполнении каждого шага процедуры соблюдайте следующие инструкции:

1. Проверьте, соответствует ли настройка уровня в устройстве для смягчения воды жесткости воды в вашей водопроводной сети. При необходимости настройте устройство смягчения воды.
2. Насыпьте посудомоечную соль в емкость для соли.
3. Залейте ополаскиватель в дозатор.
4. Загрузите в машину столовые приборы и посуду.

5. Выберите необходимую программу мойки в соответствии с типом посуды и степенью ее загрязнения.
6. Заполните дозатор моющего средства надлежащим количеством моющего средства.
7. Запустите программу мойки.

 Если вы используете комбинированное таблетированное моющее средство («3 в 1», «4 в 1», «5 в 1»), см. раздел «Функция Multitab».

## Установка смягчителя воды

Устройство смягчения воды удаляет минеральные вещества и соли из водопроводной воды, подаваемой в машину. Минеральные вещества и соли могут оказать вредное воздействие на работу машины.

Единицы измерения жесткости воды:

- градусы по немецкому стандарту (dH°)

- градусы по французскому стандарту (°TH)
- ммоль/л (миллимоль на литр - международная единица жесткости воды)
- градусы Кларка.

Настройте устройство для смягчения воды. При необходимости, обратитесь в местную службу водоснабжения.

Жесткость воды				Настройка жесткости воды	
°dH	°TH	ммоль/л	градусы Кларка	вручную	электронным способом
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 <sup>1)</sup>	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 <sup>1)</sup>	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 <sup>1)</sup>	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 <sup>1)</sup>	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 <sup>1)</sup>	6

Жесткость воды				Настройка жесткости воды	
°dH	°TH	ммоль/л	градусы Кларка	вручную	электронным способом
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 <sup>1)</sup>	5 <sup>1)</sup>
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 <sup>2)</sup>	1 <sup>2)</sup>

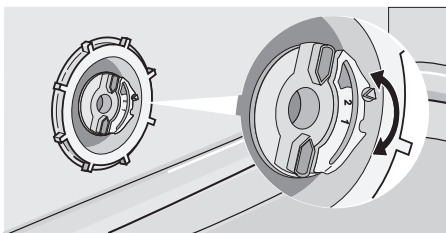
1) Заводская установка.

2) Соль не требуется.

**i** Устройство для смягчения воды необходимо настроить вручную и электронным способом.

### Настройка вручную

Поверните переключатель жесткости воды в положение 1 или 2 (см. таблицу).



### Настройка электронным способом

1. Включите машину.
2. Убедитесь, что машина находится в режиме настройки.
3. Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопки режимов В и С до тех пор, пока индикаторы кнопок ре-

жимов А, В и С не включатся в мигающем режиме.

4. Отпустите кнопки режимов В и С.
5. Нажмите кнопку режима А.
  - Индикаторы кнопок режимов В и С погаснут.
  - Индикатор кнопки режима А продолжает работать в мигающем режиме.
  - На дисплее отобразится текущее значение настройки.

Пример: на дисплее отображается **SL** = уровень 5.

6. Последовательным нажатием кнопки режима А добейтесь отображения на дисплее необходимого значения настройки.
7. Нажмите кнопку Вкл/Выкл, чтобы сохранить изменения.

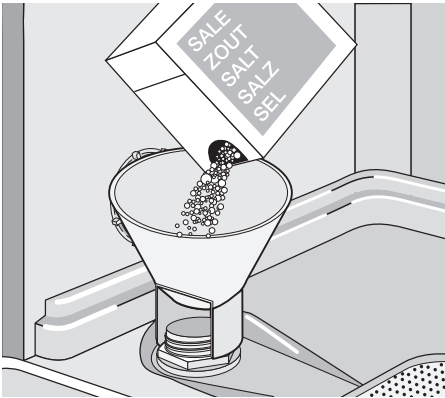
**i** Если для устройства смягчения воды электронным способом установлен уровень 1, индикатор наличия соли останется выключенным.

## Использование соли для посудомоечных машин

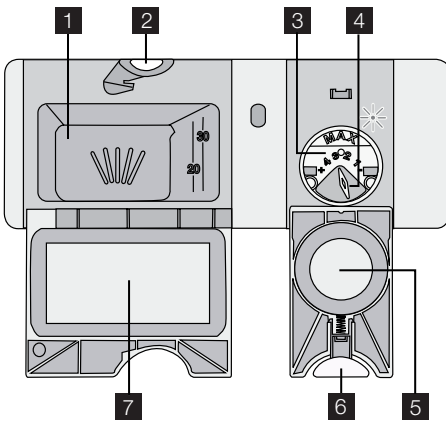
**Чтобы наполнить емкость для соли, выполните следующие действия:**

1. Поверните крышку против часовой стрелки, чтобы открыть емкость для соли.
2. Налейте в емкость для соли 1 л воды (только перед первым использованием).
3. Чтобы засыпать в емкость соль, воспользуйтесь воронкой.
4. Уберите соль вокруг отверстия емкости для соли.
5. Поверните крышку по часовой стрелке, чтобы закрыть емкость для соли.


**i** При заполнении емкости для соли из нее выливается вода. Это нормально.



## Использование моющего средства и ополаскивателя




### Использование моющих средств

-  Для защиты окружающей среды не используйте больше моющего средства, чем необходимо. Следуйте рекомендациям производителя моющего средства, приведенным на упаковке.


Чтобы заполнить дозатор моющим средством, выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку фиксации **2**, чтобы открыть крышку **7** дозатора моющего средства.
2. Поместите моющее средство в дозатор. **1**.

3. Если используется программа с фазой предварительной мойки, поместите немного моющего средства во внутреннюю часть дверцы прибора.
4. Если используется таблетированное моющее средство, положите таблетку в дозатор моющего средства. **1**.
5. Закройте дозатор моющего средства. Надавите на крышку так, чтобы она зафиксировалась в своем положении.

-  Различные моющие средства растворяются за разное время. Поэтому некоторые таблетированные моющие средства не успевают полностью проявить свои чистящие свойства во время коротких программ мойки. При использовании таблетированных моющих средств выбирайте длинные программы мойки, чтобы моющее средство полностью растворилось.

### Использование ополаскивателя

-  Ополаскиватель позволяет сушить посуду без образования полос и пятен. Дозатор ополаскивателя автоматически добавляет ополаскиватель во время последней фазы ополаскивания.

Чтобы наполнить дозатор ополаскивателя, выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку фиксации **6**, чтобы открыть крышку **5** дозатора ополаскивателя.
2. Заправьте дозатор ополаскивателя **3** ополаскивателем. Отметка «max» показывает максимальный уровень.
3. Во избежание избыточного пенообразования при мойке, вытрите пролившийся ополаскиватель салфеткой, хорошо впитывающей жидкость.
4. Закройте дозатор ополаскивателя. Надавите на крышку так, чтобы она

зафиксировалась в своем положении.

### Отрегулируйте дозировку ополаскивателя.

Заводская настройка: положение 3.

Дозировку ополаскивателя можно установить в пределах от 1 (минимум) до 4 (максимум).

Поверните селектор дозатора ополаскивателя **4**, чтобы уменьшить или увеличить дозировку.

## Функция Multitab

Функция Multitab предназначена для комбинированного таблетированного моющего средства.

Такие средства объединяют в себе свойства моющих средств, ополаскивателей и солей для посудомоечных машин. Некоторые типы таблеток могут содержать другие вещества.

Проверяйте возможность использования таких моющих средств с водой того уровня жесткости, которой обладает вода в вашем регионе. См. инструкции изготовителя.

Если функция Multitab включена, то она будет оставаться включенной, пока вы ее не выключите.

Функция Multitab отключает подачу ополаскивателя и соли.

Функция Multitab автоматически отключает индикаторы подачи ополаскивателя и соли.

При использовании функции Multitab продолжительность программы может увеличиться.

**i** Включать функцию Multitab следует перед запуском программы мойки. В процессе выполнения программы мойки включение функции Multitab невозможно.

### Для включения функции Multitab:

1. Включите машину.

2. Убедитесь, что машина находится в режиме настройки.
3. Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопки режимов D и E до тех пор, пока не включится индикатор функции Multitab.

### Для выключения функции Multitab и использования моющего средства, соли и ополаскивателя по отдельности выполните следующие действия:

1. Включите машину.
2. Убедитесь, что машина находится в режиме настройки.
3. Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопки режимов D и E до тех пор, пока не выключится индикатор функции Multitab.
4. Наполните контейнер для соли и дозатор ополаскивателя.
5. Установите уровень жесткости воды на максимальное значение.
6. Выполните программу мойки без посуды.
7. Настройте устройство для смягчения воды в соответствии с уровнем жесткости воды в вашем регионе.
8. Отрегулируйте дозировку подачи ополаскивателя.

## Загрузка столовых приборов и посуды

**i** См. буклет "Примеры RealLife загрузки".

## Советы

Не используйте машину для мытья предметов, которые могут поглощать воду (например, губки, кухонные салфетки).

- Перед загрузкой столовых приборов и тарелок выполните следующие действия:
  - Удалите остатки пищи.
  - Размягчите пригоревшие к сковородам остатки пищи.
- При загрузке столовых приборов и тарелок выполните следующие действия:
  - Загружайте полые предметы (например, чашки, стаканы, сковороды) открытой стороной вниз.
  - Проверьте, чтобы вода не собиралась внутри посуды.

- Убедитесь, что столовые приборы и тарелки не слиплись.
- Проверьте, чтобы стаканы не соприкасались друг с другом.
- Мелкие предметы укладывайте в корзину для столовых приборов.
- Чтобы исключить слипание ложек, размещайте их вперемежку с другими приборами.
- Расположите предметы так, чтобы вода попадала на все поверхности.
- Пластиковые предметы и сковороды с антипригарным покрытием способны удерживать капли воды.
- Легкие предметы укладывайте в верхнюю корзину. Убедитесь, что посуда не двигается.

## Выбор и запуск программы мойки

### Выбор и запуск программы мойки без отсрочки пуска

1. Включите машину.
2. Убедитесь, что машина находится в режиме настройки.
3. Выберите программу мойки. См. раздел "Программы мойки".
  - Включится индикатор соответствующей программы.
  - Все остальные индикаторы программ погаснут.
  - Индикатор продолжительности программы включится в мигающем режиме.
  - Включится индикатор выполнения программы.
4. Закройте дверцу машины. Выполнение программы мойки начнется автоматически.
  - Индикатор выполнения программы останется включенным.

**i** Выбрать программу мойки можно и при закрытой дверце машины. После нажатия кнопки программы, для выбора другой программы у вас есть только 3 секунды. По истечении 3 секунд программа мойки запустится автоматически.

### Выбор и запуск программы мойки с отсрочкой пуска

1. Включите машину и выберите программу мойки.
2. Последовательным нажатием кнопки задержки пуска добейтесь отображения на дисплее требуемого количества часов задержки пуска.
3. Закройте дверцу машины.
  - Обратный отсчет начнется автоматически.
  - Индикатор выполнения программы выключится.
  - После завершения обратного отсчета времени произойдет автоматический запуск программы мойки.
  - Включится индикатор выполнения программы.

**i** Открывание дверцы машины прерывает обратный отсчет времени. После закрытия дверцы обратный отсчет возобновляется с того момента, когда он был прерван.

**i** Установить время задержки пуска можно и при закрытой дверце машины. После выбора программы мойки, для выбора другого периода времени задержки пуска у вас есть только 3 секунды. По истечении 3 секунд программа мойки запустится автоматически.

### Прерывание программы мойки

- Откройте дверцу машины.
  - Программа мойки остановится.
- Закройте дверцу.
  - Выполнение программы мойки продолжится с той точки, в которой она была прервана.

### Отмена программы мойки или задержки пуска

**i** Если программа мойки или задержка пуска еще не запущены, то можно изменить выбор.

Если программа мойки или задержка пуска находятся в процессе выполнения, то изменить заданные значения невозможно. Чтобы задать другие значения, необходимо отменить выполнение программы мойки или задержки пуска.

**i** При отмене задержки пуска происходит автоматическая отмена выбранной программы мойки. В этом случае необходимо выбрать программу мойки заново.

1. Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопки режимов В и С до тех пор, пока не загорятся все индикаторы программ
2. Перед запуском новой программы мойки убедитесь в наличии моющего средства в дозаторе.

### По окончании программы мойки

- Машина останавливается автоматически.

- На дисплее отображается «0».
- Включается индикатор конца программы.
- Индикатор выполнения программы выключится.
  1. Выключите машину.
  2. Откройте дверцу машины.
  3. Чтобы посуда лучше просохла, оставьте дверцу на несколько минут приоткрытой.

**i** • Если прибор не выключен, через три минуты после окончания программы мойки:
 

- все индикаторы гаснут,
- на дисплее отображается одна горизонтальная полоска.

Таким образом снижается энергопотребление.

Нажмите одну из кнопок (не кнопку «Вкл/Выкл»), дисплей и индикаторные лампы включатся снова.

**i** Прибор автоматически выключится через 10 минут после окончания программы мойки.

### Выемка посуды

- Прежде чем доставать посуду, дайте ей остыть. Горячую посуду легко повредить.
- Вначале вынимайте посуду из нижней корзины, потом — из верхней.
- На боковых стенках и дверце прибора может быть вода. Нержавеющая сталь охлаждается быстрее, чем посуда.

## Программы мойки

### Программы мойки

Программа	Степень загрязненности	Тип загрузки	Описание программы
A Auto <sup>1)</sup>	Любая	Фаянс, столовые приборы, кастрюли и сковороды	Предварительная мойка Основная мойка 45°C или 70°C 1 или 2 промежуточных ополаскивания Заключительное ополаскивание Сушка





Программа	Степень загрязненности	Тип загрузки	Описание программы
 Intensive	Сильная загрязненность	Фаянс, столовые приборы, кастрюли и сковороды	Предварительная мойка Основная мойка 70°C 1 промежуточное ополаскивание Заключительное ополаскивание Сушка
 Quick 2)	Обычная или слабая загрязненность	Фаянс и столовые приборы	Основная мойка 60°C Ополаскивание
 Eco <sup>3)</sup>	Обычная загрязненность	Фаянс и столовые приборы	Предварительная мойка Основная мойка 50°C 1 промежуточное ополаскивание Заключительное ополаскивание Время
 Rinse	Данная программа предусматривает быстрое ополаскивание посуды для удаления остатков пищи и предотвращения появления неприятного запаха из машины. Вы можете запустить программу мойки только после полной загрузки машины. Не используйте моющее средство при выполнении данной программы.		1 ополаскивание холодной водой

1) Во время основной мойки машина автоматически устанавливает температуру и количество воды. Это зависит от степени загрузки машины и от степени загрязнения посуды. Продолжительность выполнения программы, а также потребление воды и электроэнергии могут изменяться.


2) При небольшой загрузке машины эта программа позволяет выполнить процесс мойки быстрее с высоким качеством.

3) Проверочная программа для испытательных лабораторий. Данные проверки см. в прилагаемом буклете.

### Показатели потребления

Программа <sup>1)</sup>	Электроэнергия (кВт/ч)	Потребление воды (л)
A Auto	0,9 - 1,7	8 - 17
 Intensive	1,4 - 1,6	15 - 16
 Quick	0,9	9
 Eco	1,0 - 1,1	10 - 11
 Rinse	0,1	4

1) На дисплее отображается продолжительность программы.

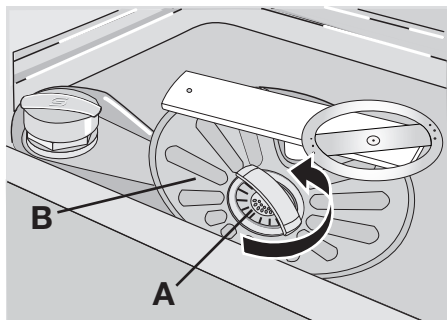
 В результате колебаний давления и температуры воды, а также напряжения в сети и количества посуды, приведенные значения могут измениться.

## Уход и чистка

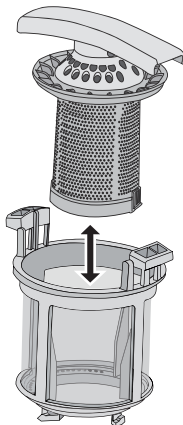
### Извлечение и очистка фильтров

Грязные фильтры снижают качество мойки. Несмотря на то, что данные фильтры не требуют частого технического обслуживания, мы рекомендуем периодически проверять их состояние и при необходимости чистить.

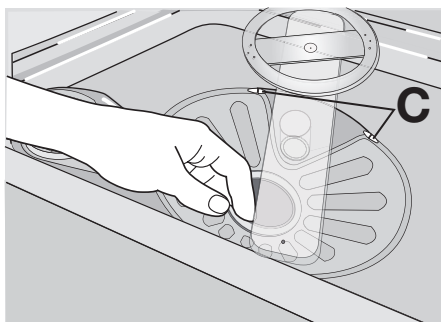
1. Чтобы снять фильтр (A), поверните его против часовой стрелки и снимите его с фильтра (B).



2. Фильтр (A) состоит из двух частей. Для разборки фильтра разъедините эти части.



3. Тщательно промойте элементы фильтра в проточной воде.
4. Соедините две части фильтра (A) и сожмите их. Убедитесь, что они соединены правильно.
5. Снимите фильтр (B).
6. Тщательно промойте фильтр (B) в проточной воде.
7. Установите фильтр (B) на место. Убедитесь, что фильтр правильно вставлен в две направляющих (C).



8. Установите фильтр (A) в фильтр (B) и поверните его по часовой стрелке до щелчка.

### Очистка разбрызгивателей

Не снимайте разбрызгиватели. Если отверстия разбрызгивателей засорились, удалите грязь с помощью тонкой палочки.

### Очистка внешних поверхностей

Протрите мягкой влажной тряпкой наружные поверхности и панель управления прибора. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные материалы, царапающие губки и растворители (например, ацетон).

## Что делать, если ...

Прибор не запускается или останавливается во время работы. Сначала попытайтесь найти решение проблемы (см. таблицу). Если решение

не найдено, обратитесь в сервисный центр.



Неисправность	Код неисправности	Возможная причина	Возможный способ устранения
В машину не поступает вода.	На дисплее отображается <b><i>10</i></b>	Водопроводный вентиль забит грязью или накипью.	Прочистите водопроводный вентиль.
		Слишком низкое давление воды.	Обратитесь в местную службу водоснабжения.
		Закрит водопроводный вентиль.	Откройте водопроводный вентиль.
		Засорен фильтр в наливном шланге.	Прочистите фильтр.
		Неправильное подключение наливного шланга.	Убедитесь в правильности подключения шланга.
Из машины не сливается вода.	На дисплее отображается <b><i>20</i></b>	Поврежден наливной шланг.	Убедитесь, что наливной шланг не поврежден.
		Засорена сливная труба раковины.	Прочистите сливную трубу раковины.
		Неправильное подключение сливного шланга.	Убедитесь в правильности подключения шланга.
Сработало устройство защиты от перелива.	На дисплее отображается <b><i>30</i></b>	Поврежден сливной шланг.	Убедитесь, что сливной шланг не поврежден.
			Закройте водопроводный вентиль и обратитесь в сервисный центр.
Программа не запускается.		Открыта дверца машины.	Правильно закройте дверцу.
		Вилка сетевого шнура не вставлена в розетку.	Вставьте вилку в розетку.
		Перегорел предохранитель на домашнем распределительном щите.	Замените предохранитель.
		Установлена задержка старта. (Только для посудомоечных машин с функцией задержки старта).	Чтобы запустить программу немедленно, отмените задержку старта.

После выполнения проверки включите машину. Выполнение программы продолжится с той точки, в которой она была прервана.

Если неисправность появится снова, обратитесь в сервисный центр.

Если на дисплее отображается код неисправности, обратитесь в сервисный центр.

Данные о сервисных центрах находятся на табличке с техническими данными.

Рекомендуем записать их здесь:

Модель (MOD.) ..... Серийный номер (S.N.) .....  
 PNC (код изделия) .....

### Результаты мойки и сушки неудовлетворительны

Неполадка	Возможная причина	Возможное решение
Посуда остается грязной.	Выбранная программа мойки не соответствует типу посуды и степени ее загрязненности.	Убедитесь, что программа мойки соответствует типу посуды и степени ее загрязненности.
	Посуда загружена неправильно – вода не попадает на все поверхности.	Загрузите посуду в корзины правильно.
	Разбрызгиватели не могут свободно вращаться из-за неправильного расположения посуды.	Убедитесь, что расположение посуды не препятствует вращению разбрызгивателей.
	Фильтры засорены или неправильно собраны и установлены.	Удостоверьтесь, что фильтры чистые, собраны и установлены правильно.
На посуде имеется известковый налет.	Недостаточно моющего средства, или его нет совсем.	Убедитесь, что в машине имеется необходимое количество моющего средства.
	Емкость для соли пуста.	Насыпьте посудомоечную соль в емкость для соли.
	Неправильная настройка устройства смягчения воды	Настройте устройство для смягчения воды.
На стеклянной и фаянсовой посуде видны полосы, белые пятна или голубоватая пленка.	Неплотно завинчена крышка емкости для соли.	Удостоверьтесь, что крышка емкости для соли закрыта надлежащим образом.
	Слишком много ополаскивателя.	Уменьшите дозировку ополаскивателя.
После высыхания капель воды на стекле и посуде остаются пятна.	Слишком мало ополаскивателя.	Увеличьте дозировку ополаскивателя.
	Причиной может быть качество моющего средства.	Используйте моющее средство другой марки.
Посуда остается влажной.	Установлена программа без фазы сушки или с сокращенной фазой сушки.	Оставьте дверцу приоткрытой и подождите несколько минут, прежде чем доставать посуду.
	Дозатор ополаскивателя пуст.	Залейте ополаскиватель в дозатор.
Посуда мокрая и тусклая.	Включена функция Multitab. (Дозатор ополаскивателя отключается автоматически.)	Включите дозатор ополаскивателя. См. раздел «Включение дозатора ополаскивателя».

#### Включение дозатора ополаскивателя

1. Включите прибор.

2. Убедитесь, что машина находится в режиме настройки.

3. Нажмите и удерживайте кнопки режимов В и С.
  - Индикаторы кнопок режимов А, В и С включатся в мигающем режиме.
4. Отпустите кнопки режимов В и С.
5. Нажмите кнопку режима В.
  - Индикаторы кнопок режимов А и С погаснут.
  - Индикатор кнопки режима В продолжит мигать.
  - На дисплее отобразится текущая настройка.

<i>0 d</i>	Дозатор ополаскивателя выключен
<i>1 d</i>	Дозатор ополаскивателя включен

6. Нажмите кнопку режима В еще раз.
  - На дисплее отобразится новое значение настройки.
7. Выключите машину, чтобы сохранить внесенные изменения.

## Технические данные


Габариты	Ширина	596 мм
	Высота	850 мм
	Глубина	620 мм
Давление в водопроводной сети	Минимум	0,5 бар (0,05 МПа)
	Максимум	8 бар (0,8 МПа)
Водоснабжение <sup>1)</sup>	Холодная или горячая вода	максимум 60°C
Вместимость	Комплектов посуды	12

1) Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4".


- i** Параметры электропитания указаны на табличке с техническими характеристиками на внутренней стороне дверцы прибора.
- i** Если горячая вода подается из системы, использующей альтернатив-

ные источники энергии (например, солнечные или фотогальванические панели, ветрогенераторы), подключайте машину к водопроводу горячей воды, чтобы снизить потребление энергии.

## Охрана окружающей среды

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен в противном

случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

Материалы с символом  могут использоваться повторно. Помещайте упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья.

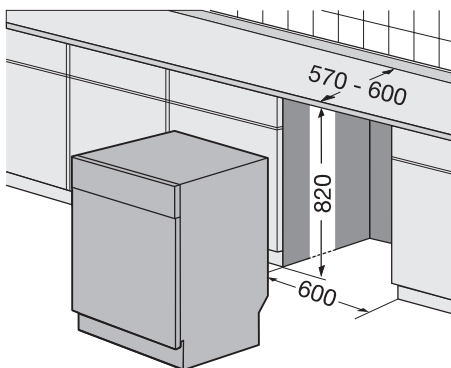
## Установка

### Установка под рабочий стол

Установите машину рядом с водопроводным вентилем и сливом в канализацию.

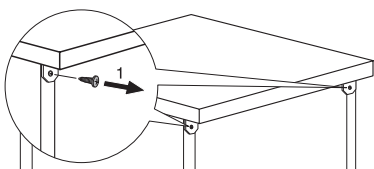
Снимите верхнюю панель машины, чтобы можно было установить ее под раковину или столешницу.

Проверьте, чтобы размеры ниши соответствовали указанным на рисунке размерам.

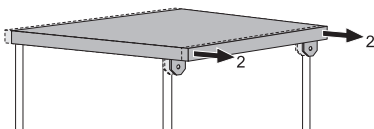


### Порядок действий для снятия верхней панели машины

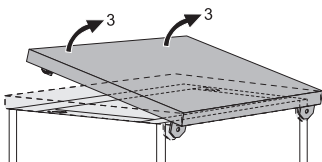
1. Вывинтите задние винты (1).



2. Потяните верхнюю панель назад (2).



3. Поднимите верхнюю панель и сдвиньте с передних прорезей (3).



4. С помощью регулировочных ножек установите машину горизонтально.

5. Установите машину под столешницу. Будьте осторожны, чтобы не допустить сдавливание или залом шлангов при установке.

### Регулировка уровня машины

Если уровень машины установлен правильно, то дверца будет плотно и легко закрываться.

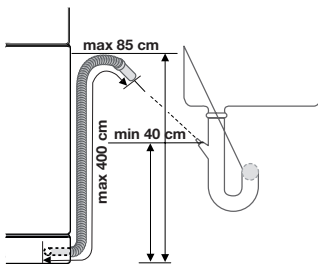
Если уровень установлен неправильно, то дверца будет задевать за стенки корпуса.

Выравнивание машины производится путем вкручивания или выкручивания регулируемых ножек.

### Подключение к канализации

#### Подключите сливной шланг к:

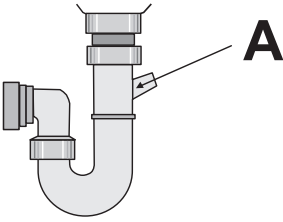
- Сливной трубе раковины и закрепите его под рабочей поверхностью. Это исключит попадание сточной воды из раковины обратно в машину.
- Стояку с вентиляционным отверстием. Внутренний диаметр должен быть не менее 4 см.



Во время слива воды из машины извлеките пробку сливного отверстия раковины, чтобы не допустить попадания сточной воды обратно в машину.

Длина удлинителя сливного шланга не должна превышать 2 м. Внутренний диаметр должен быть не меньше диаметра шланга.

При подсоединении сливного шланга к сливной трубе под раковиной снимите пластиковую мембрану (А). Если не удалить мембрану, остатки пищи могут вызвать засорение в месте соединения трубы с наливным шлангом.



- i** Защитное устройство препятствует попаданию грязной воды обратно в машину. Если слив раковины оборудован обратным клапаном, то он может препятствовать нормальному сливу воды из машины. Снимите обратный клапан.

## Electrolux. Thinking of you.

Дізнайтеся більше про нас на сайті [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

### Зміст

Інформація з техніки безпеки	38	Завантажування ножів та посуду	46
Опис виробу	41	Вибір і запуск програми миття посуду	47
Панель керування	41		
Перед першим користуванням	43	Програми миття посуду	48
Установка пом'якшувача води	43	Догляд та чистка	49
Використання солі для посудомийних машин	44	Що робити, коли ...	50
Використання мийного засобу і ополіскувача	45	Технічні дані	53
Функція Multitab	46	Охорона довкілля	53
		Установка	53

Може змінитися без оповіщення



### Інформація з техніки безпеки

Перед встановленням та експлуатацією приладу уважно прочитайте цю інструкцію, щоб забезпечити:

- вашу особисту безпеку та безпеку вашого майна;
- захист навколишнього середовища;
- правильну роботу приладу.

Завжди зберігайте цю інструкцію разом із приладом, навіть якщо ви продаєте його або переїжджаєте в інше місце.

Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що виникли через неправильне встановлення або експлуатацію.

#### Безпека дітей і вразливих осіб

- Не дозволяйте користуватися приладом особам, у тому числі дітям, з обмеженими фізичними або розумовими здібностями чи недостатнім досвідом і знаннями. При користуванні приладом такі особи мають перебувати під наглядом або виконувати вказівки відповідальної за їх безпеку людини.
- Пакувальні матеріали слід тримати в недоступному для дітей місці. Існує ризик задушення або травмування.
- Тримайте всі мючі засоби в безпечному місці. Не дозволяйте дітям торкатися мючих засобів.
- Не допускайте дітей та домашніх тварин до приладу, коли його дверцята відчинені.

#### Загальні правила безпеки

- Не змінюйте технічні характеристики приладу. Існує ризик травмування та пошкодження приладу.
- Щоб уникнути опіків очей, рота та горла, дотримуйтеся правил техніки безпеки, наданих виробником засобів для посудомийних машин.
- Не пийте воду з приладу. Всередині приладу можуть залишатися рештки мючого засобу.
- Завжди закривайте дверцята після завантаження або розвантаження приладу, щоб уникнути травмування та падіння інших осіб, які можуть спіткнутись об відкриті і дверцята.
- Не сідайте і не ставайте на відкриті дверцята.

#### Експлуатація

- Прилад призначений виключно для застосування в домашніх умовах. Не використовуйте прилад у комерційних, виробничих або інших цілях.
- Забороняється використовувати прилад не за призначенням. Це може призвести до травмування людей або пошкодження майна.
- Застосовуйте прилад лише для миття побутового посуду, який дозволяється мити в посудомийних машинах.
- Не кладіть займисті речовини чи предмети, змочені в займистих речовинах, усередину приладу, поряд з ним або

на нього. Існує небезпека вибуху або пожежі.

- Ножі й усі предмети з гострими кінцями ставте в кошик для столових приборів гострим кінцем донизу. Також можна покласти їх в горизонтальному положенні у верхній кошик чи в кошик для ножів. (Не в усіх моделях є кошик для ножів.)
- Застосовуйте лише спеціальні хімікати (миючий засіб, сіль, ополіскувач) для посудомийних машин.
- Сіль, яка не призначена для посудомийних машин, може призвести до пошкодження пристрою для пом'якшення води.
- Засипайте сіль у прилад перед запуском програми миття. Гранули солі та солоня вода можуть призвести до корозії або утворення дірок на дні приладу.
- Не заливайте в дозатор ополіскувача інші речовини окрім ополіскувача (наприклад, миючий засіб для посудомийної машини, рідкий миючий засіб тощо). Це може пошкодити прилад.
- Перед запуском програми миття посуду переконайтеся, що розпилювачі можуть вільно обертатися.
- При відкриванні дверцят під час роботи приладу з нього може виходити гаряча пара. Існує небезпека отримання опіку.
- Не виймайте посуд з приладу до завершення програми миття.

### Догляд та чистка

- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.
- Не користуйтеся займистими речовинами або речовинами, які можуть спричинити корозію.
- Не користуйтеся приладом без фільтрів. Переконайтеся, що фільтри правильно встановлені. Неправильне встановлення призводить до незадовільних результатів миття і пошкодження приладу.
- Не використовуйте воду з пульверизатора або пар для чищення приладу. Існує ризик ураження електричним струмом або пошкодження приладу.

### Установка

- Переконайтеся, що прилад не пошкоджено під час транспортування. Підключати пошкоджений прилад заборонено. Якщо необхідно, зверніться до постачальника.
- Перш ніж користуватися приладом, зніміть з нього все пакування.
- Підключення до електричного та сантехнічного обладнання, а також налаштування та обслуговування приладу повинен виконувати лише кваліфікований фахівець. Це дозволить уникнути ризику травмування та пошкодження майна.
- Подбайте про те, щоб під час установки вилка не була вставлена в розетку.
- Щоб уникнути пошкодження гідравлічних і електричних компонентів, забороняється робити отвори в стінках приладу.

### Запобіжні заходи на випадок морозу

- Не встановлюйте прилад у приміщеннях, де температура опускається нижче 0°C.
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що є результатом замерзання приладу.

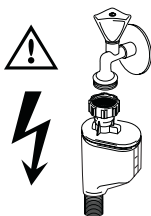
### Підключення до водопроводу

- Використовуйте нові шланги для підключення приладу до системи водопостачання. Не користуйтеся старими шлангами.
- Не підключайте прилад до нових труб або труб, якими довгий час не користувалися. Злийте воду впродовж кількох хвилин, а вже потім приєднайте впускний шланг.
- Під час встановлення приладу пильнуйте, щоб не перетиснути й не пошкодити шланги.
- Подбайте про те, щоб муфти були добре затягнуті. Це потрібно, щоб запобігти витіканню води.
- При першому користуванні приладом перевірте, чи шланги не протікають.
- Впускний шланг має подвійні стінки та оснащений внутрішнім кабелем і запобіжним клапаном. Впускний шланг перебуває під тиском лише тоді, коли по ньому тече вода. У разі протікання

впускного шланга запобіжний клапан перекриває воду.

- Будьте обережні, приєднуючи впускний шланг:
  - не кладіть впускний шланг або запобіжний клапан у воду;
  - у разі пошкодження впускного шланга або запобіжного клапана, негайно вийміть вилку з розетки;
  - замінювати впускний шланг із запобіжним клапаном дозволяється лише спеціалістам сервісного центру.

**⚠ Попередження!** Висока напруга.



### Підключення до електромережі

- Прилад має бути заземлений.
- Переконайтеся, що параметри енергоспоживання на табличці з технічними даними відповідають параметрам електромережі у вашій оселі.
- Завжди користуйтеся правильно встановленою протиударною розеткою.
- Не використовуйте розгалужувачі, розподільники й подовжувачі. Існує ризик виникнення пожежі.
- Не замінюйте кабель живлення. Звертайтеся до сервісного центру.
- Під час встановлення приладу пильнуйте, щоб не перетиснути й не пошкодити кабель живлення і розетку позаду приладу.
- Переконайтеся, що після встановлення приладу є вільний доступ до штепсельної вилки.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад від мережі. Завжди тягніть за вилку.

### Сервісний центр

- Тільки кваліфіковані спеціалісти з відповідним дозволом можуть ремонтувати прилад і виконувати на ньому інші роботи. Звертайтеся до сервісного центру.
- Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

### Утилізація приладу

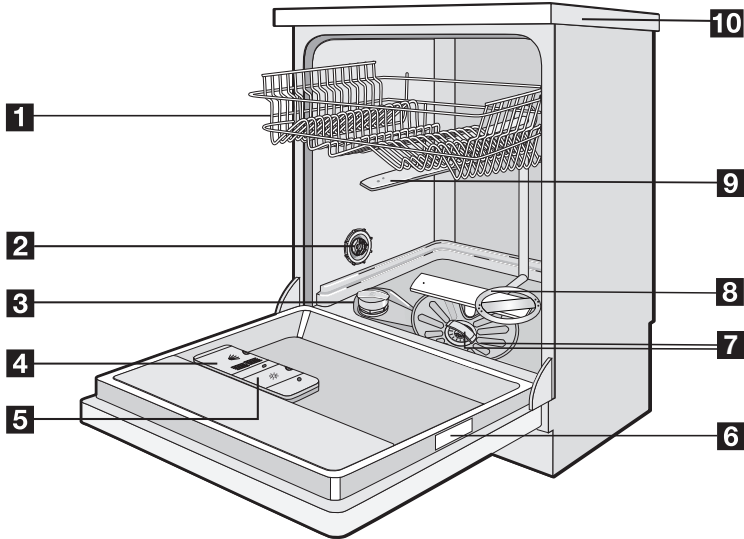
- Щоб уникнути отримання травми або пошкодження майна:
  - витягніть вилку з електричної розетки;
  - відріжте кабель живлення і викиньте його;
  - видаліть клямку дверцят. Це завдає дітям або домашнім тваринам зачинитися всередині приладу. Існує ризик задушення.

**⚠ Попередження!** Миючі засоби для посудомийної машини небезпечні та можуть викликати корозію!

- При нещасних випадках, пов'язаних з миючими засобами, негайно звертайтеся до місцевого токсикологічного центру та до лікаря.
- У разі потрапляння миючого засобу в рот негайно зверніться до місцевого токсикологічного центру та до лікаря.
- У разі потрапляння миючого засобу в очі негайно промийте їх водою і зверніться до лікаря.
- Тримайте миючі засоби для посудомийної машини в безпечному, недоступному для дітей місці.
- Не залишайте дверцята приладу відчиненими, коли в дозаторі миючого засобу знаходиться миючий засіб.
- Заповнюйте дозатор миючого засобу безпосередньо перед запуском програми миття посуду.

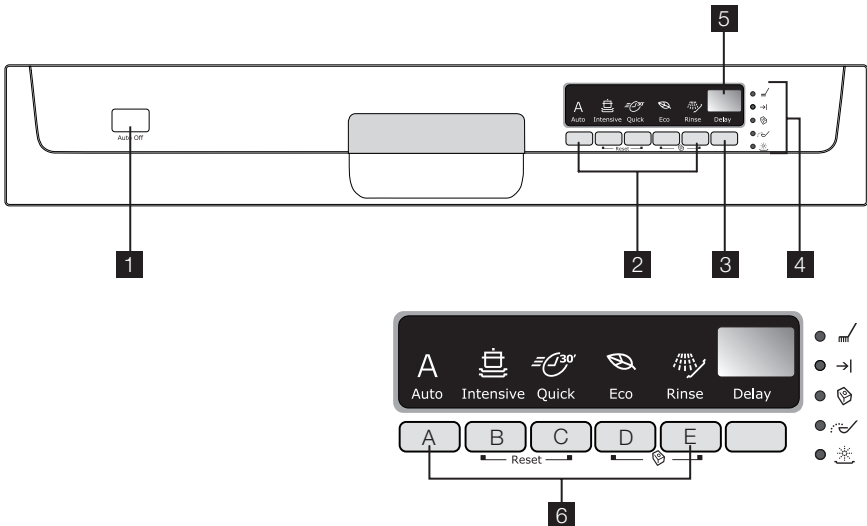


## Опис виробу








- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| <b>1</b> Верхній кошик                   | <b>6</b> Табличка з технічними даними |
| <b>2</b> Перемикач рівня жорсткості води | <b>7</b> Фільтри                      |
| <b>3</b> Контейнер для солі              | <b>8</b> Нижній розпилювач            |
| <b>4</b> Дозатор миючого засобу          | <b>9</b> Верхній розпилювач           |
| <b>5</b> Дозатор ополіскувача            | <b>10</b> Верхня кришка               |

## Панель керування



- 1 Кнопка увімкнення/вимкнення
- 2 Кнопки вибору програм
- 3 Кнопка відкладеного запуску
- 4 Індикатори
- 5 Дисплей
- 6 Функціональні кнопки

Індикатори	
Програма виконується 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Загорається при виборі програми миття.</li> <li>• Продовжує горіти протягом усього часу виконання програми миття.</li> <li>• Вимикається по закінченню програми миття.</li> </ul>
Завершення програми 	Загорається, коли програма миття завершена.
Функція Multitab 	Світиться, коли активовано функцію Multitab. Зверніться до розділу «Функція Multitab».
Сіль <sup>1)</sup> 	Індикатор світиться, коли потрібно заповнити контейнер для солі. Зверніться до розділу «Використання солі для посудомийних машин». Після заповнення контейнера індикатор солі може горіти кілька годин. Це не спричиняє негативного впливу на роботу приладу.
Ополіскувач <sup>1)</sup> 	Загорається, коли потрібно залити ополіскувач у контейнер. Зверніться до розділу «Використання мийного засобу і ополіскувача».

*1) Коли контейнери для солі і/або ополіскувача порожні, відповідні індикатори не загоряються під час виконання програми миття.*

### Кнопки вибору програм

За допомогою цих кнопок можна вибрати програму миття. Натисніть кнопку програми — засвітиться відповідний індикатор.

Додаткову інформацію про програми миття див. у розділі «Програми миття».

### Кнопка відкладеного запуску

За допомогою цієї кнопки можна відкласти запуск програми миття посуду на термін від 1 до 24 годин. Див. розділ «Вибір і запуск програми миття посуду».

### Дисплей

На дисплеї відображається наступна інформація.

- Рівень на пристрої для пом'якшення води, настроєний за допомогою електроніки.
- Активація/деактивація дозатора ополіскувача (лише при включеній функції Multitab).
- Тривалість програми миття посуду.
- Час до завершення програми миття посуду.

- Завершення програми миття. На дисплеї відображається нуль.
- Час до завершення відкладеного запуску.
- Коди помилок.

### Функціональні кнопки

Функціональні кнопки використовуються для виконання таких операцій.

- Електронне налаштування рівня пом'якшувача води. Зверніться до розділу «Установка пом'якшувача води».
- Активація/деактивація функції «Multitab». Зверніться до розділу «Функція Multitab».
- Активація/деактивація дозатору ополіскувача при включеній функції Multitab. Зверніться до розділу «Що робити, коли...».
- Скасування активної програми миття або відкладеного запуску програми, який вже задано. Зверніться до розділу «Вибір і запуск програми миття посуду».

## Режим налаштування

Прилад має перебувати у режимі налаштування для виконання таких операцій.

- Вибір і запуск програми миття та/або відкладеного запуску.
- Електронне налаштування рівня пом'якшувача води.
- Активація/деактивація функції «Multitab».
- Активація/деактивація дозатору ополіскувача.

**Натисніть кнопку увімкнення/вимкнення. Прилад перебуває у режимі налаштування, якщо:**

- світяться всі індикатори програм.

**Натисніть кнопку увімкнення/вимкнення. Прилад не перебуває у режимі налаштування, якщо:**

- світиться лише один індикатор програми;
- На дисплеї відображається тривалість програми миття або відкладеного запуску.
  - Щоб повернутися в режим налаштування, необхідно скасувати програму або відкладений запуск. Зверніться до розділу «Вибір і запуск програми миття посуду».

## Перед першим користуванням


Див. інструкції щодо кожного етапу процедури.

1. Перевірте, чи відповідає настройка пристрою для пом'якшення води жорсткості води у вашій місцевості. За потреби настройте пристрій для пом'якшення води.
2. Заповніть сіллю для посудомийних машин відповідний контейнер.
3. Залийте ополіскувач у дозатор.
4. Завантажте столові прибори і посуд у прилад.

5. Встановіть програму миття, що відповідає типу посуду і рівню його забруднення.

6. Залийте у дозатор відповідну кількість миючого засобу.

7. Запустіть програму миття.

 У випадку використання комбінованого таблетованого миючого засобу («3 в 1», «4 в 1», «5 в 1») див. розділ «Функція Multitab».

## Установка пом'якшувача води

Пристрій для пом'якшення води усуває мінерали та солі з використовуваної води. Мінерали та солі негативно впливають на роботу приладу.

Існують наступні еквівалентні шкали виміру жорсткості води.

- Німецькі градуси (dH°).
- Французькі градуси (°TH).

- ммоль/л (мілімоль на літр — міжнародна одиниця жорсткості води).

- Градуси Кларка.

Скоригуйте рівень пристрою для пом'якшення води відповідно до жорсткості води у вашій місцевості. У разі потреби звертайтеся до місцевих органів водопостачання.

Жорсткість води				Регулювання рівня жорсткості води	
°dH	°TH	ммоль/л	Кларк	вручну	за допомогою електроніки
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 <sup>1)</sup>	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 <sup>1)</sup>	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 <sup>1)</sup>	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 <sup>1)</sup>	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 <sup>1)</sup>	6

Жорсткість води				Регулювання рівня жорсткості води	
°dH	°TH	ммоль/л	Кларк	вручну	за допомогою електроніки
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 <sup>1)</sup>	5 <sup>1)</sup>
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 <sup>2)</sup>	1 <sup>2)</sup>

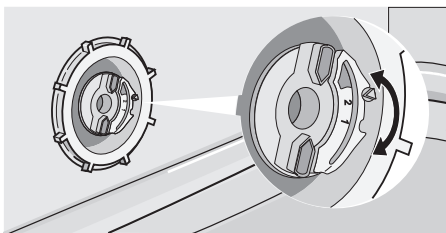
1) Заводська настройка.

2) Використовувати сіль не потрібно.

**i** Ви повинні настроїти пристрій для пом'якшення води вручну або за допомогою електроніки.

### Настроювання вручну

Поверніть перемикач рівня жорсткості води в положення 1 або 2 (див. таблицю).



### Налаштування за допомогою електроніки

1. Увімкніть прилад.
2. Переконайтеся, що прилад перебуває у режимі налаштування.
3. Натисніть і утримуйте функціональні кнопки В та С, доки індикатори функ-

ціональних кнопок А, В та С не почнуть блимати.

4. Відпустіть функціональні кнопки В та С.
5. Натисніть функціональну кнопку А.
  - Індикатори функціональних кнопок В та С згаснуть.
  - Індикатор функціональної кнопки А продовжуватиме блимати.
  - На дисплеї відображається поточне налаштування.

Приклад: на дисплеї відображається **SL** = рівень 5.

6. Продовжуйте натискати функціональну кнопку А, доки на дисплеї не з'явиться потрібне налаштування.
7. Натисніть кнопку увімкнення/вимкнення, щоб зберегти налаштування.

**i** Якщо пристрій для пом'якшення води електронним чином встановлений на рівень 1, то індикатор солі не загоряється.

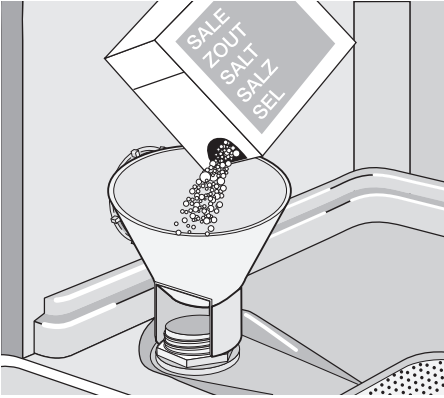
## Використання солі для посудомийних машин

### Щоб заповнити контейнер для солі, виконайте наступні дії.

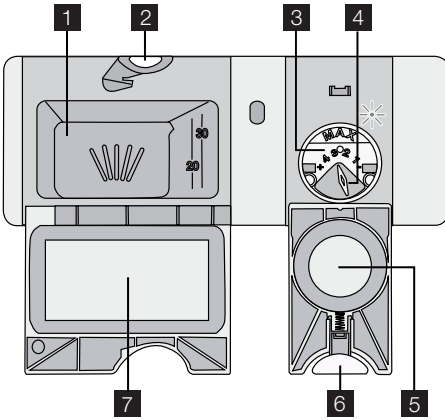
1. Відкрийте контейнер для солі, повернувши кришечку проти годинникової стрілки.
2. Залийте в контейнер для солі 1 літр води (тільки перед першим використанням машини).
3. Користуючись лійкою, заповніть контейнер сіллю.
4. Приберіть сіль з поверхні біля отвору контейнера.

5. Закрийте контейнер для солі, повернувши кришечку за годинниковою стрілкою.


**i** Не хвилюйтеся, якщо при засипанні солі вода переливається через краї контейнера.



## Використання мийного засобу і ополіскувача



### Використання миючих засобів


 Щоб зменшити навантаження на до-вкільця, використовуйте мінімально необхідну кількість мийного засобу. Дотримуйтеся інструкцій виробника, наведених на упаковці мийного за-собу.

Щоб заповнити дозатор мийного засобу, виконайте наступні дії.


1. Натисніть кнопку розблокування **2**, щоб відкрити кришку **7** дозатора мийного засобу.
2. Додайте мийний засіб у дозатор **1**.
3. Якщо програма включає фазу попереднього миття, помістіть невелику

кількість мийного засобу на внутрішню частину дверцят пристрою.

4. У разі використання таблетованого мийного засобу покладіть таблетку в дозатор мийного засобу **1**.
5. Закрийте дозатор мийного засобу. Натисніть на кришку, щоб вона зафіксувалася.

 Миючі засоби різних марок розчиняються з різною швидкістю. Деякі таблетовані мийні засоби не забезпечують належного очищення під час коротких програм миття. З таблетованими мийними засобами застосовуйте довгі програми миття, щоб повністю видалити мийний засіб із посуду.

### Використання споліскувача

 Завдяки ополіскувачу на посуді після висихання не залишиться смуг і плям.

Дозатор ополіскувача автоматично додає ополіскувач під час останнього полоскання.

Щоб залити ополіскувач у дозатор, виконайте наступні дії.

1. Натисніть кнопку розблокування **6**, щоб відкрити кришку **5** дозатора ополіскувача.

2. Залейте в дозатор **3** ополіскувач. Позначка «max» показує максимальний рівень.
3. Якщо ополіскувач розлився, витріть його ганчіркою, що добре вбирає рідину. Це дозволить уникнути утворення надмірної піни під час виконання програми миття.
4. Закрийте дозатор ополіскувача. Натисніть на кришку, щоб вона зафіксувалася.

### Регулювання дозування ополіскувача

Заводська настройка: положення 3. Можна настроїти дозатор ополіскувача в межах від 1 (найменша доза) до 4 (найбільша доза). Поверніть регулятор дозатора ополіскувача **4**, щоб збільшити або зменшити дозування.

## Функція Multitab

Функція Multitab призначена для комбінованих таблетованих миючих засобів. Ці засоби поєднують функції миючого засобу, ополіскувача та солі для пом'якшення води. Деякі типи таблеток можуть містити й інші речовини.

Переконайтеся, що таблетований миючий засіб підходить для жорсткості вашої води. Див. інструкції виробника.

Після увімкнення функція Multitab продовжує діяти, доки ви її не вимкнете. Функція Multitab припиняє надходження ополіскувача та солі.

Функція Multitab деактивує індикатори ополіскувача та солі.

Якщо ви застосовуєте функцію Multitab, тривалість виконання програми може збільшитися.

- i** Активуйте функцію Multitab, перш ніж запустити програму миття. Не можна активувати функцію Multitab під час виконання програми.

### Щоб активувати функцію Multitab, виконайте наступні дії.

1. Увімкніть прилад.

2. Переконайтеся, що прилад перебуває в режимі настроювання.
3. Натисніть і утримуйте кнопки функцій D та E, доки не засвітиться індикатор функції Multitab.

### Щоб відключити функцію Multitab та окремо використовувати миючий засіб, сіль і ополіскувач, виконайте наступні дії.

1. Увімкніть прилад.
2. Переконайтеся, що прилад перебуває в режимі настроювання.
3. Натисніть і утримуйте кнопки функцій D та E, доки індикатор функції Multitab не згасне.
4. Заповніть контейнер для солі і дозатор ополіскувача.
5. Встановіть найвищий рівень жорсткості води.
6. Запустіть програму миття без посуду.
7. Скоригуйте рівень пристрою для пом'якшення води відповідно до жорсткості води у вашій місцевості.
8. Відрегулюйте дозування ополіскувача.

## Завантажування ножів та посуду

- i** Див. листівку «Приклади завантаження RealLife».

### Поради й рекомендації

Не застосовуйте прилад для миття предметів, що поглинають воду (губки, ганчірки тощо).

- Перш ніж завантажувати столові прибори й посуд, виконайте такі дії.
  - Видаліть залишки їжі.

- Зробіть так, щоб пригорілі залишки їжі в каstrулі або на сковорідці, розм'якли.
- Завантажуйте столові прибори й посуд наступним чином.
  - Предмети, що мають заглиблення (наприклад, чашки, склянки та миски), ставте отвором донизу.
  - Нахлийте глибокі тарілки і контейнери так, щоб вода стікала з них.

- Подбайте, щоб столові прибори і посуд не злипалися.
- Подбайте, щоб склянки не торкалися одна одної.
- Маленькі предмети кладіть у кошик для столових приборів.
- Щоб уникнути злипання ложок, кладіть їх між іншими столовими приборами.
- Розташуйте предмети так, щоб вода могла омивати всі поверхні.
- На пластикових предметах та сковорідках з антипригарним покриттям можуть залишатися краплі води.
- Легкі предмети кладіть у верхній кошик. Подбайте про те, щоб предмети не рухалися.

## Вибір і запуск програми миття посуду

### Вибір і запуск програми миття без відкладеного запуску

1. Увімкніть прилад.
2. Переконайтеся, що прилад перебуває у режимі налаштування.
3. Виберіть програму миття. Зверніться до розділу «Програми миття».
  - Засвітиться відповідний індикатор програми.
  - Усі інші індикатори програм вимкнуться.
  - На дисплеї блимає час тривалості програми.
  - Загориться індикатор «Програма виконується».
4. Закрийте дверцята машини. Програма миття посуду запуститься автоматично.
  - Індикатор «Програма виконується» продовжує горіти.

**i** Програму миття посуду можна встановити також із закритими дверцятами. Після натиснення кнопки програми у вас є лише 3 секунди на вибір іншої програми миття посуду. Через 3 секунди вибрана програма запуститься автоматично.

### Вибір і запуск програми миття з відкладеним запуском

1. Увімкніть прилад і оберіть програму миття.
2. Натискайте кнопку відкладеного запуску, доки на дисплеї не відобразиться потрібна кількість годин для відкладеного запуску.
3. Закрийте дверцята машини.
  - Зворотний відлік починається автоматично.
  - Індикатор «Програма виконується» згасне.

- Коли зворотній відлік часу завершиться, програма миття запуститься автоматично.
  - Загориться індикатор «Програма виконується».

**i** Якщо відкрити дверцята машини, зворотний відлік часу призупиниться. Якщо закрити дверцята знову, зворотний відлік часу почнеться з того моменту, коли він був перерваний.

**i** Відкладений запуск можна встановити також із закритими дверцятами. Після вибору програми миття у вас є лише 3 секунди, аби обрати відкладений запуск. Через 3 секунди вибрана програма запуститься автоматично.

### Переривання програми миття

- Відкрийте дверцята приладу.
  - Програма миття зупиниться.
- Закрийте дверцята приладу.
  - Виконання програми продовжиться з того моменту, де вона була перервана.

### Як скасувати програму миття або відкладений запуск

**i** Якщо програма миття або відкладений запуск ще не розпочались, можна змінити обрану програму чи відкладений запуск. Якщо програма миття або відкладений запуск виконуються, не можна змінити обрану програму чи відкладений запуск. Щоб вибрати іншу програму чи відкладений запуск, необхідно скасувати програму миття чи відкладений запуск, які виконуються.

**i** У разі скасування відкладеного запуску, автоматично скасовується обрана програма миття. Потрібно знову вибрати програму миття.

1. Натисніть і утримуйте функціональні кнопки В та С, доки не засвітяться всі індикатори програм.
2. Перед запуском нової програми миття, переконайтесь, що у дозаторі миючих засобів є миючий засіб.

### Після завершення програми миття

- Прилад зупиняє свою роботу автоматично.
  - На дисплеї відображається 0.
  - Світиться індикатор завершення програми.
  - Індикатор «Програма виконується» згасне.
1. Вимкніть прилад.
  2. Відкрийте дверцята посудомийної машини.
  3. Для кращих результатів сушіння, залиште дверцята дещо відкритими на декілька хвилин.

- i** • Якщо не вимкнути прилад протягом трьох хвилин після закінчення програми миття посуду:
- усі індикатори згаснуть;
  - на дисплеї відобразиться одна горизонтальна смужка.

Це допомагає зменшити споживання електроенергії.

Натисніть одну з кнопок (крім кнопки увімкнення/вимкнення), і дисплей та індикатори загоряться знову.

- i** Прилад вимикається автоматично через 10 хвилин після завершення програми миття.

### Розвантаження машини


- Дайте посуду охолонути, перш ніж виймати його з приладу. Гарячий посуд можна легко розбити.
- Спершу вийміть посуд з нижнього, а потім з верхнього кошика.
- На стінках і дверцятах приладу може бути вода. Нержавіюча сталь холоне швидше, ніж посуд.

## Програми миття посуду

### Програми миття

Програма	Ступінь забруднення	Тип посуду	Опис програми
 Auto <sup>1)</sup>	Будь-який	Посуд, столові прибори, каструлі та сковорідки	Попереднє миття Основне миття 45°C або 70°C 1-2 проміжних полоскання Остаточне полоскання Сушіння
 Intensive	Сильне забруднення	Посуд, столові прибори, каструлі та сковорідки	Попереднє миття Основне миття 70°C 1 проміжне полоскання Остаточне полоскання Сушіння
 Quick <sup>2)</sup>	Середнє або незначне забруднення	Посуд і столові прибори	Основне миття 60°C Полоскання
 Eco <sup>3)</sup>	Середній рівень забруднення	Посуд і столові прибори	Попереднє миття Основне миття до 50°C 1 проміжне полоскання Остаточне полоскання Сушіння




Програма	Ступінь забруднення	Тип посуду	Опис програми
 Rinse	Під час цієї програми посуд швидко ополіскується, щоб уникнути прилипання залишків їжі та утворення неприємного запаху з приладу. Ви можете запустити програму миття тоді, коли машина буде повністю завантажена. Не використовуйте миючий засіб для даної програми.		1 полоскання холодною водою

- 1) Машина автоматично регулює температуру та кількість води. Це залежить від повного чи часткового завантаження і ступеню забруднення. Тривалість програми і параметри споживання можуть змінюватися.
- 2) У випадку невеликої кількості посуду в машині ця програма забезпечує економію часу з відмінними результатами миття.
- 3) Тестова програма для дослідницьких установ. Дивіться буклет, що додається, щоб ознайомитися з результатами тестів.

### Показники споживання

Програма <sup>1)</sup>	Енергія (у кВт-год)	Вода (у літрах)
 Auto	0,9 - 1,7	8 - 17
 Intensive	1,4 - 1,6	15 - 16
 Quick	0,9	9
 Eco	1,0 - 1,1	10 - 11
 Rinse	0,1	4

1) На дисплеї відображається тривалість виконання програми.

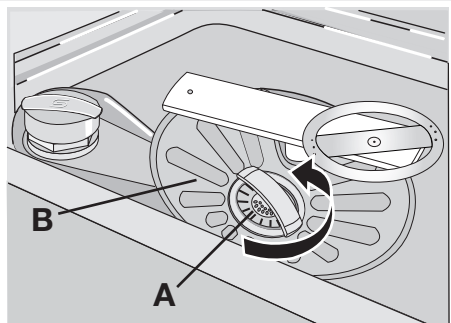
 Тиск і температура води, коливання напруги в електромережі та кількість посуду можуть змінювати ці показники.

### Догляд та чистка

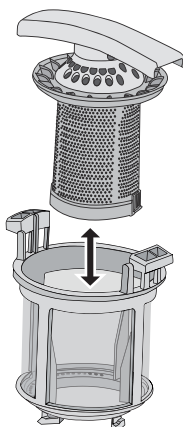
#### Знімання і чищення фільтрів

Забруднені фільтри погіршують результати миття. Хоча фільтри майже не потребують обслуговування, рекомендуємо періодично їх перевіряти і в разі необхідності чистити.

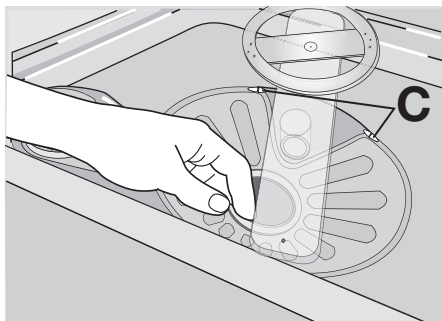
1. Щоб зняти фільтр (А), поверніть його проти годинникової стрілки і зніміть з фільтра (В).



2. Фільтр (А) складається з 2 деталей. Щоб розібрати фільтр, роз'єднайте ці деталі.



3. Ретельно промийте деталі проточною водою.
4. Складіть і з'єднайте 2 деталі фільтра (А). Переконайтеся, що деталі правильно вставлені одна в одну.
5. Зніміть фільтр (В).
6. Ретельно промийте фільтр (В) проточною водою.
7. Встановіть фільтр (В) у початкове положення. Переконайтеся, що він правильно вставлений під двома направляючими (С).



8. Встановіть фільтр (А) у фільтр (В) і поверніть його за годинниковою стрілкою до фіксації.

### Чищення розпилювачів

Не знімайте розпилювачі.

Якщо отвори розпилювачів забилися, видаліть рештки бруду за допомогою зубочистки.

### Очищення зовнішніх поверхонь

Почистіть зовнішні поверхні приладу і панель керування шматком вологої м'якої тканини. Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби. Не використовуйте абразивні речовини, металеві мочалки або розчинники (такі як ацетон).

## Що робити, коли ...

Прилад не заповнюється або зупиняється під час роботи.

Спершу спробуйте знайти рішення проблеми в таблиці. Якщо вам це не вдається, звертайтеся до сервісного центру.

Проблема	Код помилки	Можлива причина	Можливе рішення
Прилад не заповнюється водою.	На дисплеї відображається <b>10</b>	Водопровідний кран забився брудом або вкрився вапняним нальотом.	Почистіть водопровідний кран.

Проблема	Код помилки	Можлива причина	Можливе рішення
		Тиск води занадто низький.	Зверніться до місцевої водопровідної служби.
		Водопровідний кран закритий.	Відкрийте водопровідний кран.
		Заблокований фільтр впускного шланга.	Прочистіть фільтр.
		Впускний шланг приєднаний неправильно.	Переконайтеся, що шланг приєднаний належним чином.
		Впускний шланг пошкоджений.	Переконайтеся, що впускний шланг не має пошкоджень.
Прилад не зливає воду.	На дисплеї відображається <b>i20</b>	Забився зливний отвір раковини.	Прочистіть зливний отвір.
		Зливний шланг приєднано неправильно.	Переконайтеся, що шланг приєднаний належним чином.
		Зливний шланг пошкоджений.	Переконайтеся, що зливний шланг не має пошкоджень.
Працює пристрій, що запобігає переливанню води.	На дисплеї відображається <b>i30</b>		Закрийте водопровідний кран і зверніться до сервісного центру.
Програма не запускається.		Відкриті дверцята приладу.	Правильно закрийте дверцята.
		Кабель живлення не підключений до розетки.	Вставте вилку кабелю в розетку.
		Перегорів запобіжник на електричному щиті.	Замініть запобіжник.
		Встановлено відкладений запуск. (Тільки для приладів з відкладеним запуском.)	Щоб негайно запустити програму, скасуйте відкладений запуск.

Після перевірки увімкніть прилад. Виконання програми продовжується з того моменту, коли вона була перервана. Якщо проблема виникає знову, зверніться до сервісного центру. Якщо з'являються інші коди помилок, зверніться до сервісного центру. Сервісному центру необхідно надати інформацію, вказану на табличці з технічними даними.

Рекомендуємо записати її у наступних полях.

Модель (MOD.) .....

Номер виробу (PNC) .....

Серійний номер (S.N.) .....

## Результати миття та сушіння незадовільні

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Посуд не чистий.	Обрана програма миття не відповідає типу посуду та ступеню забруднення.	Оберіть програму миття, що відповідає типу посуду та ступеню забруднення.
	Посуд у кошиках розташований неправильно, вода не омиває усі поверхні.	Правильно завантажте посуд у кошики.
	Розпилювачі не можуть вільно обертатися через неправильне розташування посуду.	Подбайте про те, щоб посуд був розташований правильно і не заважав розпилювачам вільно обертатися.
	Фільтри забруднені або складені й встановлені неправильно.	Подбайте про те, щоб фільтри були чисті і правильно складені та встановлені.
	Миючий засіб відсутній або його недостатньо.	Переконайтеся, що миючого засобу достатньо.
Частки вапняного нальоту на посуді.	Контейнер для солі порожній.	Заповніть контейнер сіллю для посудомийних машин.
	Неправильно настроєний пом'якшувач води	Налаштуйте пом'якшувач води.
	Кришка контейнера для солі закрита неналежним чином.	Правильно закрийте кришку контейнера для солі.
На склянках та іншому посуді наявні смуги, плями молочно-го кольору або синюватий наліт.	Завелика доза ополіскувача.	Зменште дозу ополіскувача.
На склянках та іншому посуді залишаються плями від крапель води.	Замала доза ополіскувача.	Збільште дозу ополіскувача.
	Проблема може бути спричинена миючим засобом.	Використовуйте миючий засіб іншої марки.
Посуд вологий.	Вибрано програму миття без фази сушіння або із скороченою фазою сушіння.	Перш ніж виймати посуд, залиште дверцята трохи відчиненими на декілька хвилин.
Посуд вологий і тьмянний.	Дозатор ополіскувача порожній.	Залейте ополіскувач у дозатор.
	Активовано функцію Multitab. (Дозатор ополіскувача автоматично відключається).	Увімкніть дозатор ополіскувача. Див. розділ «Активіація дозатора ополіскувача».

### Активіація дозатора ополіскувача

1. Увімкніть прилад.
2. Переконайтеся, що прилад перебуває в режимі настроювання.
3. Натисніть і утримуйте кнопки функцій В та С.
  - Індикатори кнопок функцій А, В та С почнуть блимати.
4. Відпустіть кнопки функцій В та С.
5. Натисніть кнопку функції В.

- Індикатори кнопок функцій А та С згаснуть.
- Індикатор кнопки функції В продовжує горіти.
- Дисплей показує поточне значення.

*0d*

Дозатор ополіскувача вимкнено

*1d*

Дозатор ополіскувача увімкнено

6. Натисніть кнопку функції В знову.

– На дисплеї відображається нова настройка.

7. Вимкніть прилад, щоб зберегти цю настройку.

## Технічні дані

Розміри	Ширина	596 мм
	Висота	850 мм
	Глибина	620 мм
Тиск у мережі водопостачання	Мінімально	0,5 бар (0,05 МПа)
	Максимально	8 бар (0,8 МПа)
Водопостачання <sup>1)</sup>	Холодна або гаряча вода	до 60°C
Місткість	Кількість комплектів посуду	12


1) Приєднайте шланг подачі води до водопровідного крана з нарізкою 3/4 дюйма.

**i** На таблиці з технічними даними, що знаходиться на внутрішній стороні дверцят приладу, наведена інформація про підключення до електромережі.


**i** Якщо вода нагрівається від альтернативних джерел енергії (наприклад,

сонячних батарей, фотоелектричних панелей чи вітряних електростанцій), користуйтеся системою гарячого водопостачання, щоб зменшити споживання електроенергії.

## Охорона довкілля

Цей  символ на виробі або на його упаковці позначає, що з ним не можна поводитися, як із побутовим сміттям. Замість цього його необхідно повернути до відповідного пункту збору для переробки електричного та електронного обладнання. Забезпечуючи належну переробку цього виробу, Ви допомагаєте попередити потенційні негативні наслідки для навколишнього середовища та здоров'я

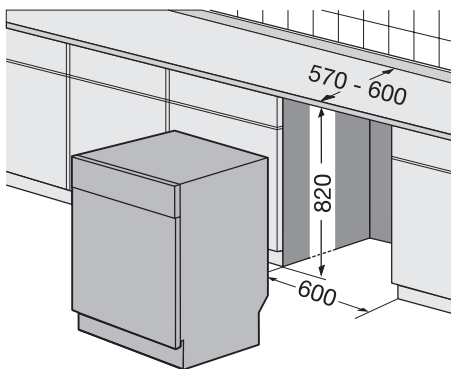
людини, які могли би виникнути за умов неналежного позбавлення від цього виробу. Щоб отримати детальнішу інформацію стосовно переробки цього виробу, зверніться до свого місцевого офісу, Вашої служби утилізації або до магазину, де Ви придбали цей виріб.

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини.

## Установка

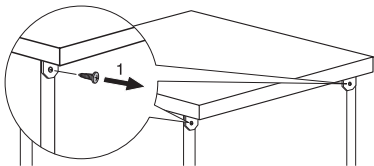
### Установка під робочу поверхню

Встановіть прилад неподалік від водопровідного крану та водовідведення. Зніміть верхню кришку приладу, щоб встановити його під мийкою або кухонною робочою поверхнею. Переконайтеся, що розміри ніші для встановлення відповідають розмірам, зазначеним на малюнку.

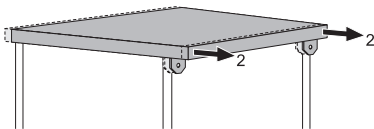


Щоб зняти верхню кришку приладу, виконайте такі дії.

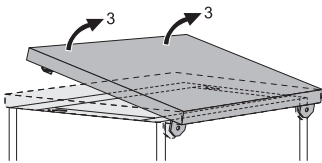
1. Викрутіть гвинти на задній стороні машини (1).



2. Потягніть верхню кришку приладу назад (2).



3. Підніміть верхню кришку, щоб зняти її з передніх пазів (3).



4. Вирівняйте прилад за допомогою регульованих ніжок.
5. Встановіть прилад під кухонною робочою поверхнею. Подбайте про те, щоб під час встановлення водяні шланги не були зігнуті або перетиснуті.

### Вирівнювання приладу

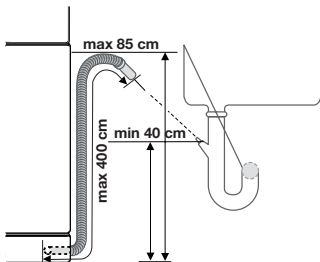
Якщо прилад вирівняний по горизонталі, то дверцята будуть правильно і щільно закриватися.

Якщо прилад не вирівняний, то дверцята торкатимуться корпусу збоку. Щоб вирівняти прилад, закручіть або викручіть регульовані ножки.

### Підключення до водостоку

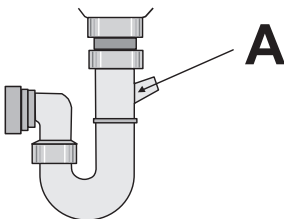
#### Приєднайте зливний шланг:

- до зливу раковини з наступним кріпленням його під робочою поверхнею, щоб брудна вода з раковини не потрапляла в прилад;
- Стояк шіз вхідним отвором. (мінімальний внутрішній діаметр 4 см).



Під час зливання води з приладу закривати зливний отвір раковини не можна, оскільки це може призвести до того, що вода повертатиметься назад у прилад. Довжина подовження зливного шланга не повинна перевищувати 2 м. Внутрішній діаметр має бути не меншим від діаметру шланга.

У разі приєднання зливного шланга до сифона під раковиною зніміть пластикову мембрану (A). Якщо цього не зробити, то залишки їжі можуть заблокувати кінець зливного шланга.



- i** Спеціальний захисний пристрій не пускає брудну воду назад у прилад. Якщо сифон раковини оснащений зворотним клапаном, то прилад може зливати воду неправильно. Зніміть зворотний клапан.





[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

[www.electrolux.kz](http://www.electrolux.kz)

[www.electrolux.ru](http://www.electrolux.ru)

[www.electrolux.ua](http://www.electrolux.ua)